



Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 30 (8527), 7 серпня 2015 року

Вітання

Фест

У неділю – День будівельника

Від щирого серця вітаємо вас із професійним святом. Професія будівельника здавна була овіяна народною шаную та великою позитивною силою. Адже ті, хто будує житло, лікарні, офіси, торговельні центри, дитячі майданчики, дарують нам радість споглядання, розкіш домашнього затишку і побутового комфорту.

Ви обрали дуже складну, та водночас надзвичайно важливу професію, адже будівельна галузь є одним із головних індикаторів розвитку і стабільності економіки країни. Навіть за складних економічних умов ви шукаєте шляхи поліпшення своєї діяльності, конкурентоздатності будівельної продукції, зростання авторитету професії будівельника.

Шановні будівельники, зичимо вам здоров'я, успіхів і натхнення, благополуччя в родинях. Нехай ваша праця приносить радість і достаток, людям – затишок зручних осель, а Україні – процвітання.

9 серпня – День працівників ветеринарної медицини

У ваших руках – складна і відповідальна справа. Приємно усвідомлювати: спеціалісти, які працюють в цій галузі медицини, – віддані своїй професії, для вас робота – це й покликання, і вічний неспокій, і щоденна копійка праця. Ви охороняєте територію району від занесення збудників інфекційних хвороб тварин, проводите профілактику, державний нагляд за якістю та безпекою продукції тваринного і рослинного походження. Свідченням цього є епізоотичне благополуччя району.

Сподіваємося, й надалі з високою відповідальністю та сумлінням виконуватимете поставлені перед вами завдання, дбатимете про нові професійні здобутки, а ваші зусилля винагороджуватимуться людською повагою і вдячністю.

Сердечно бажаємо вам міцного здоров'я, щастя, родинного затишку та благополуччя.

Голова райдержадміністрації
М.СТАШКІВ

Заступник голови районної ради
Л.ХРУСТАВКА

Шановні колеги, ветерани ветеринарної медицини!

Щиро вітаю вас із професійним святом – Днем працівників ветеринарної медицини. Зичу вам і вашим сім'ям міцного здоров'я, успіхів у праці та благополуччя.

В.ХАЙКО,
директор Чортківської міжрайонної державної лабораторії ветеринарної медицини

Тужили «Дзвони Лемківщини», та здіймалась душа



Чи ж думали-гадали організатори першого Всеукраїнського фестивалю лемківської культури, що вже в канві шістнадцятого реквіємом лунатиме власне старовинна народна лемківська пісня «Гей, плине кача...», якій ще за півтора року до того вже судилося стати ознакою сучасця і символом незламної стійкості Героїв Майдану й АТО?

Читайте на 7-й стор.

Анонс

О Всецарице, о Всеблагая...

День 11 серпня щороку особливий і пам'ятний не лише для парафіян нашого храму, а й усіх краян. Адже саме цього дня ось вже тринадцять років тому біля церкви Святої Покрови у Чорткові пробилося святе джерело Всецариці. А ще через два роки по тому сталася чудодійна з'ява Матінки Божої на куполі каплички над святим джерелом.

Щороку 11 серпня у нашій церкві – відпуст, що збирає численних паломників із Галичини, Поділля, Буковини. Сподіваюся, буде так і цього року. **У вівторок, 11 серпня, о 10-й годині у церкві Святої Покрови розпочнеться Архисрейська Служба Божя за участі вищого духовенства.** Спільно, в одному пориві, в такий тривожний для України час неложними устами молитимось за мир, благодіємо заступництва Богородиці Всецариці про Її захист та спокій для нашої держави, всіх наших співвітчизників.

о. Михайл ЛЕВКОВИЧ,
митрофорний протоієрей, декан Чортківського деканату УПЦ КП

Урожай-2015

Є перша жнивна «квітка»!

Орієнтовно на кінець календарного тижня збір ранніх зернових у районі буде завершено.

Про це буквально вчора редакцію «Голосу народу» інформував головний агроном управління агропромислового розвитку РДА Петро **БЕРЕЗОВСЬКИЙ**.

– Стовідсотково обмолочено горох на площі 550 гектарів, озимий ріпак (2953 га) – так само, як озимий і ярий ячмінь (відповідно 294 та 2856 гектарів), – конкретизував спеціаліст. – Майже-майже на завершени обмолот площ озимої пшениці – це основний хліб, її зібрано загалом зі 10797 гектарів (96 відсотків). Впорано трохи більше за половину – 53 відсотки – площ ярої пшениці.

А що ж «у розрізі» агропідприємств? – поцікавились ми. І почули: фактично 90 відсотків господарств вже завершили цей етап жнив. У цілому тішить вал, переважно не поступаючись торішнім показникам (озимої пшениці наразі намолочено 63702 тонни, всього ранніх зернових (без ріпаку) – 86623), а урожайність по деяких культурах навіть вища.

Тож будемо з хлібом.

✓ **ГРАВІЙ**
✓ **ЩЕБІНЬ**
✓ **ВІДСІВ**

ПРОДАЖ ДОСТАВКА

(03554) 2-22-96
(096) 687 45 86

Тернопільська обл., Заліщицький р-н,
с.Добрівляни, вул.Національного відродження, 62

АГРОПРОДСЕРВІС

ТЕЛ: **067 352 33 23**

с. Настасів
Тернопільський район

ПРОДАЄМО ПОРОСЯТА

Розпорядження голови районної ради

Про скликання тридцять дев'ятої сесії
Чортківської районної ради VI скликання

1. Відповідно до пункту 9 статті 46, частини 1 пункту 6 статті 55 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» скликати тридцять дев'яту сесію Чортківської районної ради VI скликання 21 серпня 2015 року о 10-й год. у залі засідань районної ради.

2. На розгляд сесії районної ради винести питання:

2.1. Про стан розгляду та призначення субсидій в Чортківському районі.

2.2. Про стан підготовки соціально-культурної сфери до роботи в осінньо-зимовий період.

2.3. Про програму охорони довкілля, раціонального використання природних ресурсів і забезпечення екологічної безпеки Чортківського району на 2015-2019 роки.

2.4. Про роботу місцевих засобів масової інформації.

2.5. Звіт про виконання районного бюджету за I півріччя 2015 року.

2.6. Про внесення змін до районного бюджету на 2015 рік.

2.7. Інші питання поточної роботи ради.

3. На сесію районної ради запросити депутатів обласної ради від району, голову та заступників голови районної державної адміністрації, керівників управлінь та відділів райдержадміністрації, міського, селищного та сільських голів, керівників підприємств, установ та організацій (за списком), керівників політичних партій та громадських організацій, представників засобів масової інформації.

31 липня 2015 р.

№ 29

Заступник голови
районної ради

Л.ХРУСТАВКА

Спільнота

Гуртуймося, учасники
бойових дій на сході
України, разом ми – сила!

Саме на такому утвердженні-заклику зацентрувала увагу на нещодавньому організаційному зібранні (яке відбулося позаминулого четверга) більше 25-ох осіб, демобілізованих воїнів першої та другої хвилі мобілізації, – учасників бойових дій на сході України. Варто зауважити, на дану зустріч були запрошені й представники Чортківської районної патріотичної спілки учасників афганської війни (воїнів-інтернаціоналістів), зокрема – голова спілки М.Заболотський.

Доречно внести уточнення, й досі в ЗМІ про події на сході нашої держави озвучується інформація як із зони АТО... Проте ми, свідомі українці, чітко усвідомлюємо конкретику – російсько-українська війна. Отож, на часі – вже не учасники антитерористичної операції, а власне – в статусі учасника бойових дій на сході України в часі агресії Росії супроти нашої держави.

Слід вказати, ініціатива такого зібрання та створення спілки надійшла від військового комісара Л.Підручного. Бо знову, як стверджує пан полковник, сплила (так би мовити) на поверхню ота болюча та неприємно вражаюча фраза: я тебе туди не посилав. Вона звучить тепер уже вбкі наших демобілізованих воїнів-захисників, котрі змушені, на правду, «вибивати» у владарів належні фінансування та пільги. Тож, гуртуймося, разом ми – сила!

Учасники зустрічі мали змогу поспілкуватися, пригадати окремі моменти бойової служби та обговорити подальші спільні дії щодо створення окремої організації учасників бойових дій на сході України, а також було визначено дату й час наступного зібрання. Досвідом про діяльність патріотичної спілки, її пріоритетність поділилися воїни-«афганці».

До уваги всіх учасників (першочергово – демобілізованих 1-ї та 2-ї хвилі мобілізації) бойових дій на сході України: запрошуємо на установчі збори майбутньої організації. Зібрання проходить 9-го серпня (в неділю) о 13-й год. у приміщенні **Спархального управління Буцацької спархії УГКЦ за адресою: м. Чортків, вул. Монастирська, 1.**

На прохання організаційного комітету –
Тетяна ЛЯКУШ

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2750 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net.

Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.

Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТЗОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Із засідання колегії райдержадміністрації

Півроку за новим бюджетом:
коли є можливості, а немає бажання

Головним питанням, що розглядалося на черговому засіданні колегії райдержадміністрації (відбулася 30 липня ц. р. у малій залі засідань районної ради) під головуванням керівника району М.Сташківка, було виконання районного бюджету та бюджету району за перше півріччя поточного року. Питання викликало інтерес з огляду на те, що головний фінансовий документ держави, як відомо, формувався з децю новими підходами, з прицілом на грядущу адміністративно-територіальну реформу. Тож було цікаво, чи готові громади Чортківщини брати ініціативу в свої руки щодо наповнення місцевих бюджетів. Однак, як виявилось зі слів виступаючих членів колегії, на жаль, далеко не скрізь.

Взагалі-то, зі слів доповідача з цього питання – начальника райфіну управління Г.Ізвєкової, з виконанням бюджету району загалом складається доволі непогана картина. Так, дохідна частина загального фонду за 6 місяців з початку року виконана в сумі 113,2 млн. грн., що становить 102,5 відсотка до плану. Районний бюджет з доходів загального фонду виконаний на 101,1 відсотка, спеціального – 105,7. Планові надходження з податків і платежів до райбюджету виконано на 147,1 відсотка. Є у нас сільські ради, які уже виконали річний план доходів, а саме: Угринська – 120,3 відсотка, Залісянська – 112 і Великочорнокінецька – 111,4 відсотка. У той же час Давидківська, Милівецька, Россохацька сільські ради не забезпечили наповнення доходної частини навіть до запланованих обсягів на I півріччя ц. р.

Найвагомішим джерелом доходів місцевих бюджетів залишається податок на доходи фізичних осіб, який виконано в сумі 6,6 млн. грн. (126,9 відсотка). Акцизного податку з роздрібною торгівлю по сільських та селищній рада надійшло всього 556,6 тис. грн., у той час як, приміром по Зборівському району (42,7 тис. осіб) – 1,6 млн. грн., Бережанському (41,6 тис. осіб) – 1,7 млн. грн. У нашому районі (без м. Чорткова) проживає 45,9 тис. мешканців.

Найбільші надходження акцизного податку мають Угринська сільська рада – 203,2 тис. грн., Нагірянська – 77,8 тис. грн., Заводська селищна рада – 38,2 тис. грн. У більшості сільських бюджетів надходження від цього податку складають 6 – 7 тис. грн. Однак є десять бюджетів, а саме Босирівський, Заболотівський, Коцюбинський, Кривеньківський, Мухавський, Пастушівський, Ромашівський, Скородинський, Свідівський, Швайківський, де зовсім не надходить акцизний податок. Виходить, на території цих сілград зовсім не продаються підакцизні товари – алкоголь і тютюнові вироби, у що мало віриться.

«Держава надала місцевим радам значно більші можливості для наповнення своїх бюджетів (акцизний збір з нового року надходить на рахунок місцевих рад), однак вони ними не поспішають скористатися», – підсумувала свій виступ Г.Ізвєкова. Також вона прозвітувала про виконання видаткової частини бюджету району і просила погодити звіт та направити його на затвердження сесії районної ради, що й було схвалено членами колегії одногласно.

Наступне питання – про роботу Чортківської об'єднаної державної податкової інспекції Головного управління державної фіскальної служби у Тернопільській області з виконання плану надходжень і погашення заборгованості зі сплати єдиного соціального внеску (ЄСВ) на загальнообов'язкове державне соціаль-

не страхування для забезпечення своєчасної та безперервної виплати пенсій та допомог в районі за I півріччя ц. р. (інформували її начальник Р.Цвігун) було продовженням фінансового блоку питань. Зокрема, виступаючий зазначив, що за 6 місяців з початку року надійшло 22,8 млн. грн. єдиного соціального внеску, що становить 35,9 відсотка загальних надходжень. Загальний податковий борг з ЄСВ становить 1,4 млн. грн. Найбільшу заборгованість допустили водоканал (253,6 тис. грн.) і райавтодор (211,6 тис. грн.). Інспекцією вживається ряд заходів щодо погашення боргу та недопущення його приросту, списки боржників передаються в прокуратуру тощо.

Велику стурбованість у присутніх викликало питання медико-каментозного забезпечення пільгових категорій населення, про що інформували головний лікар комунального районного центру первинної медичної (медико-санітарної) допомоги Я.Ратушняк і головний лікар райлікарні Р.Чортківський. На жаль, ситуація із цим рік у рік не стає кращою. Так, якщо минулоріч на дорослі інсуліни було виділено державою 912,5 тис. грн., то цього року всього 470 тис. грн.; взагалі не закладено у держбюджеті фінансування, на відміну від попередніх років, на лікування хворих на муковісцидоз. А лише місяць такого лікування одного хворого обходиться у 21 тис. грн. Це – проблема загальнодержавної ваги і на районному рівні її вирішити неможливо. Медицина, зазначив пан Чортківський, фінансується на третину від потреби. Приміром, у Польщі на медичну установу рівня нашої райлікарні виділяється у 6 разів більше коштів.

Також на засіданні колегії РДА було заслухано роботу структурних підрозділів райдержадміністрації та місцевих органів виконавчої влади щодо зміцнення виконавської дисципліни, реалізації актів та доручень Президента України, Кабінету Міністрів України, розпорядчих документів голів обласної і районної держадміністрацій за I півріччя ц. р., про що доповіла начальник сектора контролю апарату РДА С.Венгрінович. Про стан виконання територіальними органами Державної виконавчої служби виконавчих документів в користь Пенсійного фонду інформували начальник відділу Державної виконавчої служби районного управління юстиції І.Садовський і начальник управління Пенсійного фонду у Чортківському районі Б.Ситник. Із заслуханих питань прийнято відповідні розпорядження та доручення голови райдержадміністрації.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Трибуна народного депутата

Олег БАРНА: «Поведінка депутатів Тернопільської
обласної ради є аморальною,
антидержавною та антинародною»

Депутат може голосувати «за» чи «проти», але зухвало пропускати засідання ради, ігнорувати свої обов'язки, делеговані виборцями, він не має права. Про це заявив народний депутат Олег Барна, який прийшов на IV пленарне засідання 52-ї сесії Тернопільської обласної ради.

За його словами, зареєструвалися 54 депутати із 61 необхідного (зі 120 загального складу), кворум не назбирався. Так, із 20-ти депутатів «Єдиного центру» прибуло 19 депутатів, з 11 депутатів «УНП» – 7, з 5-ти депутатів «Блоку Литвина» – 2, з 13-ти позафракційних – 5, а найбільше проігнорували депутати від «Свободи»: з 49-ти прибуло лише 13. У результаті 52-а сесія Тернопільської обласної ради не відбулась.

«Ряд важливих рішень не прийнято. Планували розглянути проект перспективного плану об'єднання громад, адміністративну реформу, яка вигідна селам, зміни до обласного бюджету, програму будівництва доріг області, план розвитку області. Без затвердження обласною радою цих програм Кабінетом не буде виділено кошти з Держбюджету. А неприйняття обласної програми по боротьбі з корупцією, мабуть, вигідно окремим політичним силам і депутатам, які ігнорують засідання сесії Тернопільської обласної ради. Гадаю, жителям області настав час звернути більшу увагу на діяльність саме місцевих органів влади та взяти їх під жорсткий контроль. Бо складається думка, що із-за постійного контролю, обговорення діяльності Верховної Ради (що потрібно робити) жителі не замічають або не звертають належної уваги щодо неналежної діяльності чи бездіяльності місцевих рад, котрі безпосередньо контактують з населенням, зобов'язані вирішувати місцеві нагальні проблеми».

«Бездіяльність Тернопільської обласної ради, її нездатність вкотре провести засідання ради, умисне кероване партійними лідерами ігнорування засідань є прикладом того, як «загниває» країна саме з коріння (а не з голови); як місцеві політичні шулери шляхом шантажу хочуть вибити собі посади, преференції; як заради особистої вигоди ці політичні імпотенти плюють на людей, їх проблеми, на громади, на наш край. Це відвертий саботаж і шкідництво. Гадаю, що політична дипломатія та сподівання на поміркованість окремих політичних сил, їх місцевих лідерів, які поки що займають посади заступників голови ОДА та

керують обласною радою, повністю себе вичерпали та довели свою неефективність. Гадаю, що голова ОДА повинен повністю змінити своїх заступників, представлених політичними силами, які ігнорують засідання ради, а ЗМІ повинні якомога частіше висвітлювати діяльність місцевих депутатів. Час компромісів вже вичерпаний. Настав час важкої, рутинної праці на благо народу і України», – зазначив політик.

«Дана ситуація із Тернопільською обласною радою дає привід задуматися над тим, кого обирати на місцевих виборах у жовтні цього року, і зробити висновки про те, які політичні сили прийшли до влади на крові Майдану та на патріотичних гаслах тільки заради власних корисливих цілей. В час, коли наші воїни боронять країну, відстоюють суверенітет і незалежність, захищають мир і спокій народу (зокрема і даних депутатів) на сході України, ризикуючи своїм життям, така поведінка депутатів Тернопільської обласної ради (котрі проігнорували засідання ради) є аморальною, антидержавною та антинародною», – підсумував народний депутат Олег Барна.

Прес-служба народного депутата О.Барни

«Останнім часом в інтернет-ресурсах з'явилася інформація, відео про те, що окремі особи зухвало вихваляються своїми зв'язками зі мною, дозволяють собі грубо розмовляти із працівниками військкомату чи патрульної служби, котрі вручали їм повістки. З даного приводу вимагаю від працівників військкомату та патрульної служби в обов'язковому порядку всім тим особам, які прикриваються знайомством зі мною, надати єдину преференцію: негайно швидко доставити безкоштовно на службу в обласному автоболоді до військкомату, поглотити та відправити виконувати свій чоловічий обов'язок – захист країни, своєї дружини, своїх дітей».

Народний депутат Олег БАРНА



Твої герої, Україно

І знову виряджає Україна-мати своїх синів, щоб рідну землю захищати

Шоста хвиля мобілізації українських військовиків у розпалі.

Щотижня в ряди Збройних сил України вступають все нові й нові новопризвані. У вівторок, 4 серпня, Чортківщина знову проводжала, цього разу лише четверо, своїх героїв. Так, саме – героїв (!), бо до чисельного потоку тих, хто усіма шляхами уникає мобілізації, вони не записалися, а навпаки – мають за честь іти боронити рідний край.

Синочок звик, що татусь завжди поруч

Олександр Петришин (1976 р. н., чортківчанин); строкову службу проходив у внутрішніх військах (сержантом).

...Очікування відправлення – надважке. Зрідка мовчазність переривається мовленими батьком, дружиною, чоловіком короткими сполученнями слів.

Оксана не зводить погляду з Сашка, тужливо схилає голову на його дуже плече. Її подуми снують тривогою поміж думкою про синочка (котрому всього рочок від народження) та думкою про коханого чоловіка. Хвилювання, що сягає оголеного нерва, не приховати.

Хтось зі знайомих, угледівши на подвір'ї військомату вже у військовій формі Олександра, запитав: «А як же синюлька без татка? Адже звик, що ти завжди поруч». У відповідь – лише ледь-ледь помітна усмішка, покрита смутком. Коли промовляє серце, слова зайві...



«Мені не притаманна боязкість»

Лаконічно відповів **Віктор Касіяник** (1985 р. н.). Строкову службу проходив у інженерних військах. Хлопець проживає у Кам'янці-Подільському. Приїхав у Чортків до рідного брата Олега погостювати. Слід сказати, Олег – офіцер Чортківського ОМВК. За пропозицією брата Віктор зголосився стати в ряди мобілізованих у часі 6-ї хвилині саме з нашого військомату.

«У кожного є свої бачення та міркування, та Батьківщину треба захищати»

Дмитро Бабкін (1994 р. н., родом зі Звиняча).

21-річний хлопець у військовій формі стояв наче осторонь від усіх і з глибокими задумом спостерігав за присутніми. Лише вчувши його телефонну розмову, при якій виокремилася таке ніжне синівське заспокоєння, адресоване матері, ми второпали, що й цей юнак очікує миті відправлення.

Дмитро з багатодітної сім'ї: удома застаються троє братів і сестра; а ще – кохана Оля, котра, дочекавшись його з армії (хлопець лишень-но 30 квітня ц. р. звільнився зі строкової служби), знову ховає у серці біль розлуки, проводжаючи на захист Вітчизни.

«Із ним не страшно йти у розвідку»

Ярослав Ташник (1980 р. н., зі с. Звиняч). Його військова спеціальність строкової служби – зв'язківець – вкрай потрібна.

В один день – пройшов медкомісію, нашвидкуруч зібрав речі... Й ось – щире чоловіче поплескування по плечу, братерські обійми розлуки друзів дитинства. Не бачив Ярослав, але приховано серце щеміло від подуму, що десь там, у рідній домівці, солоні сльози облікають материне обличчя... Та він іде – впевнений у свої сили й непохитність, із, насправду, сонячною усмішкою на вустах.

Забракне слів, щоби передати всі лише найкращі відгуки друзів про Ярослава. Таких людей, як він, мовляли, ще треба пошукати; з ним абсолютно не страшно йти в розвідку; справжній патріот України і вірний товариш, який у будь-яку мить приїде на допомогу.

Своїх хлопців-односельців вояків Ярослав проводжав і зустрічав, а коли надійшла його черга мобілізуватися, то – ні



секунди вагаль.

...Шикуння. До когорта проводжаючих приєднався голова Чортківської райдержадміністрації Михайло Сташків, який озвучив від імені усіх службовців РДА впевненість, що поставлене перед новопризваними завдання – захистити Вітчизну – вони виконають з честю і достоїнством. Користуючись нагодою, очільник району привітав Віктора Касіяника з Днем народження (який акурат припав на день проводів юнака) та вручив значимий подарунок – бінокль, – який, до речі, принагідно привіз із-за кордону товариш дитинства п. Михайла – Володимир Скорий (уродженець с. Білобожниця). А також Михайло Федорович висловив на загал щире подяку Василю Градовому (керівнику ПАП «Дзвін») і Петрові Стефаньку (директорові ДП «Чортківський комбінат хлібопродуктів») за попереднє працевлаштування нинішніх



військовиків.

Слід сказати, що у День свого народження Віктор Касіяник окрім найкращих зичень отримав іще один вагомий і дуже потрібний дарунок від пана полковника Леоніда Підручного – коліматорний приціл.

Низка настанов військового комісара, сердечні побажання, які супроводжувалися влучними підбадьорювальними жартами і – в путь, із Богом, хлопці... Ви обов'язково привезете в скорім часі на своїх дужих плечах таку очікувану нами перемогу.

Повертайся, солдате, зупинивши війни чорний дим, повертайся додому живим!

Тетяна ЛЯКУШ
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Нонсенс

Примусові роботи за вірші про Україну

Суддя Кромського райсуду Орловської області Маргарита Грідіна засудила шкільного вчителя Олександра Бившева до 300 годин примусових робіт за публікацію вірша «Українским патриотам». Цей вірш Бившев опублікував 1 березня 2014 р. на своїх сторінках у соцмережах. 3-го жовтня минулого року Кромський райсуд визнав його екстремістським матеріалом.

19 червня того ж року проти Бившева відкрили ще одну справу. Вона була заведена за публікацію 15 квітня вірша «Українские повстанцы». Автор також опублікував його на своїх сторінках у соцмережах. Тоді ж, 19 червня, у Бившева був проведений обшук, в ході якого були забрані ноутбук і електронні носії даних. Відбулося два напади на його квартиру, одного разу побили вікна.

Олександр Бившев, виступаючи на суді з останнім словом, відмовився визнати свою вину. «Я исполнял свой долг поэта и гражданина, и мне не стыдно ни за одно написанное слово, – заявил він. – Моя совесть чиста. Мне не в чем оправдываться. Я честный человек и могу открыто смотреть людям в глаза. Пусть нас рассудит история».

Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,
член товариства «Просвіта»

Р. С. Дякую учениці 9-го класу Наталії Маценко за взяті вірші з Інтернету.

Українским патриотам

*Неизвестный спецназ возник какой-то там.
(Кремль ни гу-гу о "тайных пришельцах")
"Ни пяди Крыма путинским чекистам!" –
Вторит в израненных сердцах.
На подступы все московской банды
Ответьте по-бандеровски, друзья:
"Пусть захлебнутся кровью оккупанты!" –
Иначе "с теми гадами" нельзя.
Встретьте врагов, как предки ваши,
Чтоб не топтался здесь чужой сапог.
Для них свинцовый приготовьте кашу.
В беспощадной битве храни вас Бог!
Прятать вам патроны еще рано. –
Россия угрожает марш-броском.
Пусть дух живет Шухевича Романа!
Пусть станет вам Господь проводником!*

Українские повстанцы!

*Ох, не зря раскричались вороны.
Знать, предчувствуют падаль они.
Покидаем опять свои схроны. –
Наступают горячие дни.
Ждет нас скоро кровавая жатва.
Будь что будет, и Бог нам судья!
Свята наша единая клятва:
Бить проклятых, себя не щадя.
Мы – солдаты Степана Бандеры.
Что фашисты нам, что москалю...
Ничего нет сильней нашей веры
И любимей родимой земли.
Мы идем на врагов, смерти в жерло.
Пусть погибнем за «рідну свою»
Україна, вона ще не вмерла.
І до зустрічі, друзі, в раю!»*

Написано серцем

Ти на мене чекай

*Ми пішли на війну захищати
Дім наш, волю і край.
Того ворога мусим здолати,
Ти ж на мене, матусю, чекай.
У вас дощ іде, інколи – з градом,
Громовиця – й веселка засяє.
В нас – свинцеві дощі та град зі снарядів,
Все ж на мене ти, батьку, чекай.
Трудність наша не б'є нас у серце,
Нам рідний народ помагає, ти знай.
Бережи наших дітей, кохана,
Неодмінно повернись, на мене чекай.
Не відступим назад ані кроку,
До гадалки не йди, не гадай...
Мила, будемо разом з тобою,
Обіцяв я, тож на мене чекай.
Мій народе, ми сильні з тобою,
Про це світ знає із наших заграє.
Ми повернемось, все буде добре,
Мій народе, на мене чекай.*

Олесь ГОПАНЧУК

Болить!

Диму без вогню...



Так-так, диму без вогню не буває. Отож, мова піде про городи, що знаходяться за Серетом біля с. Біла.

Дуже цікаво, хто запропонував таку «fox-ідею», щоби цю вищезгадану площу городів віддати під забудову учасникам АТО. Звичайно, ніхто не проти, щоби нашим синам, братам, молодим чоловікам, котрі захищають Батьківщину, втрачаючи здоров'я або й життя, віддати належне. Але, очевидно, пани в міській раді, так звані «наші слуги», дали «одобрямс», не врахувавши дуже багато факторів, що не на користь ні учасникам АТО, ні тим більше людям, які утримують оті городи.

У семидесятих роках відповідно до рішення міської ради і за згодою районної оту (раніше болотяну) площу розподілили між працівниками залізниці для городів. І це було надзвичайно добре рішення, так як десятки або й сотні сімей перестали ходити на ринок за овочами. За минулі десятиліття частина людей полишала городи з різних причин – хтось помер, хтось вибув із Чорткова та ін. І тепер, мабуть, відсотків із двадцять тієї площі пусте, заростає бур'янами. І з цими пустуючими городами можна й потрібно щось вирішувати, але тільки не для забудови.

Якщо вдатись до історії, то старожили пригадають, як у 1956 році за великого підтоплення тими площами текла вода. На даний час ми тим більше не застраховані від природних катаклізмів, що з кожним роком все частішають. І тепер уявіть собі, панове депутати, як ви одним «одобрямс» зробите нас враз бідними. Чому? А тому, що ми із цих городів живемо. Вирощеними овочами годуємо сім'ї, сім'ї своїх дітей, утримуємо птицю, кролів, свиню. А дехто – ще й корівку. Після вашого ж «благородного» рішення будемо змушені ходити на базар буквально за всім, починаючи від петрушки і завершуючи картоплею (другим хлібом), залишати на ньому левову частку сімейного бюджету.

Знаємо вашу передумову: мовляв, ці городи утримуємо незаконно. Так в чому ж проблема? Створюйте для нас умови приватизації, і ми тут же їх приватизуємо.

Перш ніж вирішувати це питання, мабуть, треба дізнатися, хто з наших постраждалих хлопців захоче будуватись там. Тим більше, що вода там не глибше, як на півтора метра, а впритул до забудов проходить високовольтна (10000 вольт) лінія. І з теперішніми цінами на будівельні матеріали забудову закінчуватимуть, мабуть, вже їх онуки.

Так що нашим захисникам необхідно зробити добро, тільки не в ущерб іншим людям. Як кажуть, «...на тобі, небоже, що мені негоже».

ГОРОДНИКИ

Ситуація

Заручники в лещатах зневоднення

На «п'ятчку» побіля крамнички «Смак» у Чорткові, де розбігаються вулиці Залізнична, Січових Стрільців і Білецька, минулого вівторка від самісного ранку – людно й гамірно. Не гадайте, що то торговиця, ні, – люди збуджені й знервовані черговою витівкою водопостачальників. Ще б пак: із вуст в уста знай шириться засторога: впродовж десяти (!) днів в лівобережній частині міста не буде води. І це – посеред літа, за аномальної спеки! Вже й вчинено попереджувальне відімкнення – якраз перед тим, увечері...

Суть конфлікту виладував «на люди», щойно до гамірного гурту долучились газетярі, начальник Чортківського виробничого управління водопровідно-каналізаційного господарства Валерій Вівчар. «З лютого місяця ц. р. Львівська залізниця в односторонньому порядку підвищила тариф на водопостачання мало не вшестеро, – конкретизував. – Відповідно до чинного законодавства нас мали попередити про це завчасу, але таке рішення було прийнято у Львові, наголошую ще раз, в односторонньому порядку. Проблема ось у чому: суму за попереднім тарифом ми визнаємо і проплачуємо. А ту нову частину, про появу якої нас мали попередити за місяць часу, – ні. Зараз ця справа знаходиться в Тернопільському Господарському суді, судове засідання очікується 10 серпня».

Відтак п. Вівчар розтлумачив невідповідність вчинених дій механізму розрахунків між тими, хто подає воду на залізничний мікрорайон та й майже всю лівобережну частину міста (Чортківською дільницею Львівської дистанції водопостачання у Чорткові), та тими, хто її купує для своїх абонентів (Чортківським виробничим управлінням водопровідно-каналізаційного господарства). Якби перші попередили другий



мою. Внаслідок неузгодженостей поміж двома гілками водопостачання (а такі неузгодженості вже «з бороною»), як правило, страждають люди. Бо на їх ущемлених потребах зазвичай «схрещують шпаци» чи то через власну халатність, чи чийсь нерозторопність, чи й просто байдужість. Навіщо зайвий раз потрясати повітря в чийось кабінет? Повернув кран – і все, нехай доведени до відчаю люди збирають майдани, долають виниклі перепони самотужки. Чи не тому в нас і почастішали неодмінні рушії прогресу – акції непокори різного штибу, майдани та революції місцевого «розливу» зі вчиненням самосудів на власний розсуд – як заманеться?

Т. в. о. майстра Чортківської дільниці Львівської дистанції водопостачання Богдан Пензей намагався крізь розпачливі вигуки люду озвучити свою правду: – Ось лист-попередження від керівництва Львівської дистанції водопостачання, підписаний її начальником Євгеном Урином. З ним іду до Чортківського водоканалу і подаю панові Вівчару. Він завіряє печаткою і підписом. Через три дні, якщо не погашено заборгованості, ми автоматично перекидаємо подачу води. Тоді люди обурюються і звертаються до Чортківського водоканалу, який купує воду в нас. Коли погасять заборгованість, відновлюємо водопостачання...

На кону, як то кажуть, зійшлося три правди – для кожної сторони своя. Гурт не вгавав: чому назрілий через виниклу несплату конфлікт дві дотичні між собою служби вирішують не на тому, службовому рівні, а ось так – через нерви, напругу, скандал, залучення газети? Це що – люди їм «по барабану»? І чи це не спроба, бува, через людський відчай, розгубленість, а відтак і змирення з тим, що є, узаконити зрослу ціну на воду наступним підвищенням тарифів? Чому вони, ті тарифи, так «скачуть», де є межа і чим

це регулюється? Чому в Чорткові вода дорожча, ніж у Львові чи Тернополі? І що робиться для її здешевлення (причому, по вул. Замковій тече чиста дармова джерельна вода, за котру ніхто не платить)?

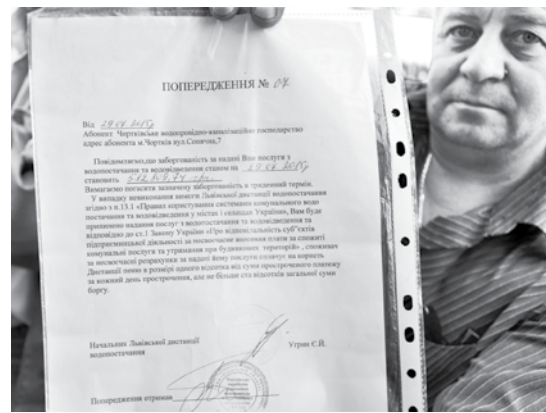
Нейтралізувати хоча б декілька «чому?» мав відвагу все той же п. Вівчар. Мовляв, і для Львівської дистанції водопостачання, і для Чортківського водоканалу чи й для когось іншого тарифи встановлює та затверджує Національна комісія з їх регулювання в Києві. Різні ж вони через затрати, тобто собівартість. Спробував він відповісти й на сакраментальне, як на той день, запитання: чи буде все ж вода?

– Думаю, все владається, люди не постраждають, – обнадіював. – Принаймні, до судового засідання. Та й потім – хоч що там вирішиться, думаю, до питання про відімкнення повертатися не будемо.

Проте розбурханий емоціями гурт не йняв віри: де гарантії? Іх ніхто і не спроможний дати – то вже розхитував тендітний паросток надії жорсткою правдою реалій п. Пензей. Пояснивав: «Ми – лише виконавці. Накажуть припинити подачу води зі Львова – і припинимо». Тим більше, мовляв, що погашенням заборгованості на разі й «не пахне»...

А поки тут, на «п'ятчку» біля роздоріжжя, вирували пристрасі, ранкової пори, коли випогоджується на сповнений клопотами день, врзнібіч снували численні авто. Цілковито байдуже, навіть не позираючи на узбіччя, не реагуючи на скупчену людність, на децибели вигуків та емоційність жестів. Мимоволі угледілась в тому гірка і прикра символіка: як це звично, коли маленькі проблеми маленької людини неодмінно опиняються в нас десь на узбіччі натужно пульсуючих артерій видимого поступу до майбутності...

Ситуацію з ясовували Анна БЛАЖЕНКО, Наталія КУХТА, студентка факультету журналістики Львівського національного університету ім. І.Франка
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



про підняття тарифу, міський водоканал, за словами його начальника, вийшов би з відповідним клопотанням на засідання виконкому, на сесію Чортківської міської ради щодо перегляду тарифу для споживачів, котрі користуються водою від цього водозабору. Мабуть, було би знайдено гроші у міській казні та не дійшло би до цього конфлікту.

– Якщо ми зараз відпускаємо воду по 8 грн. 16 коп. за куб, то Львівська залізниця виставляє нам рахунок по 8 грн. 35 коп., – намагався зняти наче аж відчутну на дотик напругу, що підігрівала емоції гурту, Валерій Вівчар. – Тобто більше виставляють, ніж фактично сплачує споживач. І ми оцю частину від лютого не доплачуємо, бо вона не регламентована жодним із рішень.

У підсумку й накопичилося понад півмільйона гривень заборгованості. І тоді «колієві» водопостачальники взяли та й відімкнули воду для споживачів, надавши їм у цей спосіб статус заручників. До слова, власне до таких акцій тут вдаються не раз, що стало систе-

за принципом – «аби день до вечора».

Як можна чиновникам спокійно їсти, спати, відпочивати, коли в місті є місяць, де бігають діти і де вони наражаються на смертельну небезпеку? Вечері ще більш небезпечно ходити, бо вулиці, особливо бічні, в Чорткові цілком не освітлюються. Яка причина? У міської влади нема коштів на люки і світло чи вона не вміними мудро розпорядитися? А може, дуже добре «вміє», тому наші діти приречені падати в люки, травмуватись.

Вже кінець липня, а люк лише накрили шматком фанери і «прикрасили» гілками. Якщо люк нікому не потрібний, то його варто взагалі засипати, а якщо без нього аж ніяк, то владі треба подбати, щоб він не став для мешканців Чорткова великою бідою.

Скільки потрібно травмованих людей, щоб міська влада та всі її служби заворушилися і почали взагалі працювати, а не відбавати свій робочий час? За що вони отримують гарну зарплатню? За сидіння в кабінетах? Хай ходять пішки вулицями міста, як прості люди, то й побачать все те, чого не видно з їхніх автівок і з чим ми, мешканці міста, на жаль, стикаємося щодня. Може, тоді знайдуться фінанси на освітлення вулиць, на кришки для люків, на рівні



тротуари, на поливання вулиць у це спекотне літо та безліч інших речей, які міська влада впритул не бачить.

Артур ПОКРИЩУК, м. Чортків, вул. Коновальця, 4/9
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Проблема

Дістало!

Звернутися в газету змусила мене дивовижна байдужість міської влади. Моя донька Вікторія впала у відкритий люк, який знаходиться на вулиці Лесі Українки нашого міста. Лікарі діагностували забиття грудної клітки та інші пошкодження.

Це сталося 25 червня ц. р. Як таке взагалі може бути, щоб люки були відкриті?

Переконаний, причина в тому, що нікого не покарали, коли підбне трапилося кілька років тому в районі Кадуба. Трагедія (загинула мала дитина) сталася через те, що посадовці, а відповідно і їх підлеглі, просто не виконують своїх прямих обов'язків. А як можна впливати на підлеглих, коли один – син (зять, сват, кум), другий – «потрібна людина», за третього – «гарно просили» чи сам «просився». Тут не те що звільнити з роботи, тут нема як і слова кривого сказати. А відсутність будь-якого контролю та відповідно безкарність породжує байдужість до роботи, працюють

У всіх на устах

Про реформи й боротьбу за Українську державу

Український народ на своїй багатючій, Богом даній землі ніколи не був щасливий. Один геноцид змінювався іншим. Не прийшло те щастя для українців і в часи незалежності.

У більшості країн світу проводять реформи, щоби змінити життя людей на краще, перерозподілити суспільне багатство так, щоб добре жилося всім: і селу, і місту, і владі, працівникам освіти і науки, культури й медицини. Наші уряди працюють лише на клан сильних і багатих, а простому люду – прожитковий мінімум.

Про реформи уряду А.Яценюка можна почути у ЗМІ, що вони нереальні, а віртуальні, що це тільки імітація реформ, що вони проводяться за рахунок народу на угоду МВФ та олігархам. А й справді, чому уряд встановлює тарифи на комунальні послуги, коли в нас давно все «прихвизовано» олігархами? Виходить, приватний капітал зливається з державною владою. А це вже не корупція, а, даруйте, мафія.

Міністр Аваков проводить реформу міліції, замість «дашників» підготував патрульну поліцію. Гарна молодь, гарна форма, новенькі машини, але державної мови їх не навчив.

Та й не дивно. Бо навіть у Верховній Раді коаліція провалила законопроект, що передбачав обов'язкове володіння державною мовою чиновників і посадовців та складання ними іспиту на знання української мови. Законопроект підтримали 152 депутати, з них коаліція дала 137 голосів. Блок Петра Порошенка дав лише 61 голос, а «Народний фронт» – тільки 18.

Територіальну реформу подають як добровільне об'єднання територіальних громад. Таке ми вже проходили, коли комуністична влада у 1959 р. об'єднувала райони, колгоспи, сільські ради і поділила села на перспективні та неперспективні. Багато сіл внаслідок цього кануло в лету. За зразок взяли адміністративний устрій Польщі і нагально хочуть протягнути перший етап реформи вже під час виборів восени до місцевих рад. А чи на часі така реформа, коли триває війна? Чи готові до цього наші громади? Правда, посадовці сиплять обіцянками, намагаються, як завжди, «виконати і перевиконати план».

З політичної точки зору, гадаю, в даний нестабільний і неспокійний час це робити завчасно й небезпечно. Бо в деяких регіонах можуть прийти до влади партії та лідери, опозиційні до Президента і вищої влади. Так було між владою Донбасу та Президентом В.Ющенком. Наслідки наявні.

Крім того, Україна наразі є країною бідною, з розваленою економікою, знищеними дорогами, безробіттям, запущеним екологічним станом та ще веденням війни. Все це центральна влада намагається перекласти на слабосилі плечі на місцях. Тож чи поліпшиться життя людей внаслідок цієї реформи і коли?

Стару Ягільницю та Черкавщину намагаються прилучити до Нагірянки, заманоючи примарними податками від спиртозаводу. Але чи працюватиме той завод і в чий руках він опиниться?

Нашим селам вигідніше мати справу з містом Чортковом, відстань до якого близько шести кілометрів. Наші села і с.

Біла до 1959 р. входили до складу Білобожницького району, бо землі наших сіл становлять єдиний масив, що прилягає до Білобожницької й Чорткової. Діти з білівських хуторів Неглиби навчалися у Черкавській та Староягільницькій школах. Староягільницьке сільно обслуговувало магазини сіл, окрім нашого, Черкавщини і кілька магазинів у Білому. Багато наших людей працювало і працює в Чорткові на підприємствах, на транспорті, в торгівлі. Там вони прижилися. Заробітчани наших сіл купують у Чорткові квартири. А хто збирається будувати хату, звичайно, вибере Чортків, а не Нагірянку. А де поділися мешканці нашого присілка Ставки (понад 40 дворів зникли повністю) та села Черкавщина? Звісно, – в Чорткові, переважно в Кадубі. До речі, першим поселенцем в екваторії магазину «Околиця» був Бодляк зі Ставок. Зв'язок із Чортковом для наших людей вигідний і ніколи не переривався. Навіть тоді, коли ми належали до Білобожницького району. У Чорткові легше знайти робочі місця, там потужна торгівля, функціонує трохи підприємств, зрештою, пов'язують родинні зв'язки зі сім'ями, які там прижилися. Отже, як добровільно, то добровільно й надаймо перевагу Чорткову – майбутньому повітовому місту.

Всі наші негаразди і біди йдуть від нас же самих, через наш громадянський самовияв. Ми самі винні, бо обираємо до влади тих, хто більше платить на виборах і щедро обіцяє, видає себе за великого патріота, виголошуючи завчені патріотичні гасла. Прочитайте історію ОУН, УПА і зрозумієте, якими «патріотами» були провокатори, заслані в їхні ряди.

Тому в Україні впродовж всіх років незалежності не було стабільної української влади, її розвалювали і розвалюють як всередині, так і зовні. Адже в нас потужна «п'ята колона», яка працює на Москву. Жити в Україні стало небезпечно. Події, які нещодавно мали місце в Мукачевому, можуть мати катастрофічні наслідки.

Та досить сумного. Є в нас і позитив. У Києві понад 20 політичних партій і громадських організацій створили громадський рух «Українці – етнічна нація», мета якого відновити графу «національність» в реєстраційних документах. До руху долучилися Спілка офіцерів України, Народний Рух України, КУН, УНСО, Українська партія, Українське козацтво, «Просвіта» та інші. Головою став відомий громадський діяч, народний депутат II-VII скликань генерал-лейтенант Григорій Омельченко. Рада нового руху прийняла звернення до українського народу й української влади. Таким шляхом треба продовжувати боротьбу за Українську державу, а не так, як це сталося в Мукачевому. Приєднуймося до нового руху за Українську національну державу.

Слава Україні!

Роман КРИТЮК,

позаштатний кореспондент «Голосу народу»
с. Стара Ягільниця

Із сесійної зали

Добрий господар нічого від себе не віддає

Минулої п'ятниці відбулася позачергова п'ятдесят п'ята сесія міської ради VI скликання. На порядку денному було два питання: про схвалення проекту рішення міської ради «Про добровільне об'єднання територіальних громад» та про погодження передачі видатків на виконання делегованих повноважень у сфері охорони здоров'я районній раді на 2016 рік. Власне, у порядку денному ще було анонсовано й під номером три питання «Різне», але, якщо ви були колись хоча б раз на сесії міськради, то зрозумієте, чому до нього так і не дійшло: розбурхані емоціями, депутати видавали такі децибелі звуку, а міський голова так постіпає покласти тим емоціям і детальним розбіркам озвучених питань край, що, не встигли ще народні обранці опустити руки після голосування за черговий проект рішення, як тут же зазвучав Гімн України.

Отже, першим на порядку денному було питання, розгляд якого спричинений бажанням змін у європейському контексті розвитку, викликами, що їх ставить перед нами сучасність й, зрештою, тими кроками, що його роблять задля оновлення країни й перебудови її діяльності у європейський формат керівники країни. Про адміністративно-територіальну реформу ми дискутували, її пункти детально обговорювали, свої думки висловлювали неодноразово на сторінках нашої районки. Громади, активізуючи свою роботу у цьому напрямку, прийняли певні рішення (чи відповідають вони розробленій вищим керівництвом методиці формування територіальних громад чи ні – це хай розбираються експерти). Відповідно, певний відсоток з тих населених пунктів, що вже визначилися, з ким планують об'єднуватися у майбутньому, обрав своїм партнером місто Чортків. Таких, як виявилося, є немало, навіть із сусіднього Гусятинського району. Міський голова М.Вербицький озвучив села, які рішенням сесії після обговорення на громадських слуханнях вирішили творити одну громаду з центром у Чорткові: це Россохач, Скородинці, Швайківці, Коцюбинчики, Зелена, Товстенке нашого району та Гадинківці з Вигодою, Оршківці, Майдан – Гусятинського. Мер висловився, що не варто відмовляти людям у їхньому бажанні, адже «люди в місті й селі мають жити в однакових умовах... і якщо треба, щоб місто підтримувало село, – ми будемо це робити». Звісно, адже, як висловився один із присутніх громадян, добрий господар нічого від себе не віддає. Тому і пан Вербицький не перечив щодо приєднання озвучених населених пунктів. Зауваження щодо об'єднання з вищезазначеними громадами прозвучали з уст депутатів Ю.Макотерського, Л.Махомета, Р.Тимофія, І.Мостовика. І це не тому, що якесь упереджене ставлення до сіл. Ні. По-перше, віддаленість до декотрих (як-от, до Коцюбинчиків за даними Вікіпедії, 42 км) перевищує 20 км, які є однією із умов утворення територіальної громади згідно з методикою. По-друге, існує ще й фактор розірваності території, несущільності земельної ділянки (це стосується усіх, крім Россохача). «Як же місто забезпечить людям, котрі там проживають, надання послуг у сфері освіти, медицини і т. д.?» – турбувалася депутат З.Лесейко.

Присутні на міській сесії голова райдержадміністрації М.Сташків і заступник голови райради Л.Хрустава так само озвучили перед депутатами свою позицію з цього питання. Голова РДА подякував М.Вербицькому за те, як активно міська рада працює у реалізації цієї територіальної реформи, адже, як зауважив керівник району, лише вона одна надіслала запити і пропозиції населеним пунктам об'єднуватися, жодна з інших перспективних громад цього не зробила (в останній день надійшли пропозиції від Нагірянської громади). Л.Хрустава зауважив, що досвід європейських країн свідчить: територіальні реформи принесуть позитив у перспективі. Лише єдине, що турбує: добровільно ці об'єднання, зважаючи на українські реалії, важко буде утворити, це, на думку високопосадовця, має бути зроблено волею парламенту.

Своєрідну риску під сказаним підвів депутат Л.Білик, котрий, узагальнюючи, зробив висновок: села, що подали свої рішення про об'єднання, наразі експертизу спеціалістами не пройдуть, бо невиконані умови спільного межування територій та 20-кілометрової зони до центру. А тому за всіма параметрами якнайкраще на сьогодні для подальшої спільної роботи Чорткову підходить Россохач. Звичайно, в скорім часі, як припустив пан Білик, можуть приєднатися й інші навколишні населені пункти.

Усі присутні погодилися із пропозицією депутата й проголосовано за дане рішення більшістю голосів.

Не менш емоційно обговорювали депутати міськради й питання, усі пункти з якого, здавалося б, вже давно вивчені й розглянуті, бо, як зауважив головний лікар ЦКРЛ Р.Чортківський, депутати не вперше, а втретє погоджують передачу видатків на виконання делегованих повноважень у сфері охорони здоров'я райраді, за що їм – глибока дяка як медперсоналу, так і всіх жителів міста. Доповідач пояснив, що після проведення територіальної реформи на утриманні територіальних громад буде лише первинний рівень надання медичної допомоги. Наша ж чортківська лікарня, до якої ходимо всі: і жителі міста, й села, та навіть із сусідніх районів хворі вже втворювали доріжку (довіряють медикам) – претендує на звання повітової чи окружної (тобто такої, що обслуговуватиме декілька районів, в якій акумулюватимуться новітня техніка й працюватимуть вузькопрофільні спеціалісти. От щоб відстояти це право першими, треба й надалі діяти разом, згуртовано, а не роздрібнюватися.

Депутати палко обговорювали почуте, та в більшості звучало: підтримати райлікарню й у наступному, 2016 році. Міський голова (пригадуєте народну мудрість, що її згадували на початку: добрий господар нічого від себе не віддає) на те вже й не одне скликання на посади, щоб не побачити можливості й тут знайти крок для маневру: досить різко висунув вимогу до керівництва райради – щоб був позитив в питанні медицини, передати нарешті міській школі у власність міста. Заступник голови Л.Хрустава пообіцяв поставити це питання у порядку денний чергової сесії, бо ж рішення приймають тільки депутати.

Більшістю голосів, як було очевидно, міська рада вирішила погодити передачу райраді видатків на виконання делегованих повноважень у сфері охорони здоров'я на 2016 рік; укласти договір із райрадою про передачу видатків делегованих повноважень у сфері охорони здоров'я з відповідними коштами у розмірі сто відсотків передбачених по нормативах розрахунків на охорону здоров'я для міського бюджету на 2016 рік до 1 серпня 2015 р.

Оксана СВИСТУН

Волонтерська акція

Друзі з Польщі у Чорткові

Нещодавно, 9 липня, до Чорткова завітали друзі з Польщі в рамках спільної волонтерської акції «Могили праїда врятуї від забуття».



Участь в акції брали учні школи з міста Явожина-Шльонска (Польща), а саме: Мацей Янес, Якуб Бяліньскі, Блажей Банашак, Домінік Павліцкі, Малгожата Канько. Керівниками групи: Анна Рись, Веслав Дибел, Даріуш Любер. Власне, ця ініціативна група вперше у нашому місті, хоча така акція триває вже котрий рік поспіль.

Відрядно, що до даної акції приєдналися й представники місцевої влади м. Явожина-Шльонска: Гжегож Гжегожевїч – бурмістр, Іренеуш Бессер – голова Ради гміни, Сильвестер Бартчак – директор осередку культури.

Допомагали волонтерам учні Суботньої школи польської мови, ди-

ректором якої є знана у нашому краї М.Пустельник, разом із учителем В.Затильним. Старою частиною Чорткова учні суботньої школи провели для гостей екскурсію та супроводжували їх у щоденних справах до закінчення акції (16 липня).

Гості поділилися з нами своїми враженнями.

Веслав Дибел: «Це акція польського телебачення міста Вроцлав і Дольношльонського воеводства. Вона полягає в тому, що молодь із гімназій, середніх шкіл протягом цілого року збирає кошти на кладовищах, під костелами та складає їх до однієї скриньки. Потім, на канікулах, діти з

опікунами виїжджають на Креси східні та на колишні терени Речі Посполитої (зараз – Україна) та прибирають, приводять до ладу старі польські кладовища. Ми стараємося знаходити цінні польські надгробки, такі, що позаростали деревами та кущами».

«Уже четвертий рік беремо участь у цій акції. Ми постановили, що шукатимемо кладовища, які будуть зв'язані з Явожиною та її околицями. Перевіривши, з яких районів походять у нас люди, виявилось, що дуже багато з Тернопільщини. Ми приїхали для того, щоби нагадати місцевим (тим полякам, які тут ще zostалися), інтегрувати» – додає опікун.

Анна Рись: «Перший раз у рамках даної акції ми поїхали до Летичева. Це було два роки пізряд. Минулого року побували в Сколе, там прибирали два кладовища: старе й нове. Цьогоріч – ми у Чорткові. Думаю, будемо приїжджати до вас і надалі».

Польські друзі були задоволені теплим прийомом і з нетерпінням чекають цієї ж акції в наступному 2016 році.

Галина ПЕТРЕНКО,
студентка Чортківського
державного медичного коледжу
Фото автора

Новинар

Виткано ниткою роду насліддя

Ось такі графічні портрети постатей-символів України й українства виставлені у вестибюлі Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського – Тараса Шевченка, Григорія



Сковороди та того, чиє ім'я з гордістю носить виш, – Олександра Барвінського. Дипломні роботи авторства Тараса Якимичина, Марії Мостович і Христини Дудар – випускників народної художньої студії образотворчого мистецтва, котру вміло провадить мистецьким річищем викладач Сергій Бондар, виконані в техніці художньої нитки. Вони немов наслідують майстерність свого колеги по творчому цеху, студента Косівського інституту прикладного та декоративного мистецтва чортківця Зеновія Палагнюка, чий унікальний витвір – портрет американської зірки Джастіна Тімберлейка теж виставляється в училищі.

Брама – немов оберіг

Що може бути миліше для істинного українця в нинішній час тривожних викликів, як не символи самого українства? В душі і в серці, на вустах і в погляді, поруч із собою, перед собою. Як от перед будинком № 14 по вул. Залізничній у Чорткові, де золото й блават, кров і земля – то не просто стяги. То сутність, глибинний сенс, потреба на щодень, на будні й на свята.



«National Geographic» – на місяць наш!

Проміння сонця неначе застигло в крапельках роси й перетворилося на бурштин. І сліпучо-білі павутинки на тлі кольору морської хвилі. Той фотознімок іменується «Павук-квітка». Його автор – Михайло Сапригін, викладач зуботехнічних дисциплін Чортківського державного медичного коледжу, котрий вже років чотири ґрунтовно займається фотографією, «пропускаючи» крізь свій об'єктив бачення природи навколо нас. Його роботи вже експонувалися в Англії, а також в Івано-Франківську. А цей знімок поміж потоку подібних собі дістався надто почесного опублікування в числі міжнародного науково-популярного часопису «National Geographic» за цьогорічний липень, що надто престижно для фотомайстрів.



на природи навколо нас. Його роботи вже експонувалися в Англії, а також в Івано-Франківську. А цей знімок поміж потоку подібних собі дістався надто почесного опублікування в числі міжнародного науково-популярного часопису «National Geographic» за цьогорічний липень, що надто престижно для фотомайстрів.

Поливана неділя суперечить понеділкові

Втрапити під приємно тонізуючу водяну купіль, виходить, варто втрапити не лише в другий день Великодніх свят, а й за нестерпної, майже африканської спеки. Принаймні так вчинили юнаки та юнки



в середмісті Чорткова минулої неділі, влаштувавши на майдані водяну битву. Поливалися-обливалися донесхочу, далєб в нашому улюбленому провінційному містечку з неповторним обличчям десь так з -надцять літ назад комусь дістали статусу неповторності як сквери, так і фонтани, котрих так бракує влітку. Така акція – не просто забава й задоволення, а, гадається, ще й нагадування мужам від влади про потреби містян.

Ведуча рубрики **Анна БЛАЖЕНКО**
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**,
Михайла САПРИГІНА, **Володимира ТИХОВИЧА**

Погляд зблизка

Вікна з великим Плюсом

Напевно багато із вас помітили яскраву вивіску «Вікно Плюс» по вулиці С.Бандери, 63. Для більшості ця назва не є новою, адже компанія має 32 офіційних представництва в Україні, а також експортує свою продукцію за кордон. І от уже три місяці одне з таких представництв працює і в Чорткові.

В одному з попередніх номерів «Голос народу» вже розповідав про його відкриття, а нещодавно наша редакція навідалася в офіс знову, щоби поцікавитися успіхами компанії за цей період часу.



Для довідки, ТМ «Вікно Плюс» називається таким чином, оскільки пропонує своїм клієнтам не лише металопластикові вікна, а й різні типи дверей, підвіконників, москітних сіток, жалюзей, воріт, ролетних систем і навіть шаф-купе з розсувною системою KOMANDOR. Як кажуть у народі – до кольору, до вибору. Крім великого вибору дизайну та кольорової гами, особливістю цієї продукції є ще й використання для її виготовлення висококласної профільної системи VEKA, надання безкоштовної гарантії на 10 років і розумне співвідношення ціни та

«Компанія налічує понад 300 робітників, забезпечена цехами, які обладнані найновішим устаткуванням і продукують понад 150 одиниць продукції в день – не на коліні працюють. Я неймовірно задоволений результатом – матеріали надзвичайно якісні, робота була виконана навіть швидше, ніж ми домовлялися. Я замовив увесь комплект вікон і дверей для будинку й уже через три тижні завдання було повністю виконано включно з монтуванням вікон. Мені є з чим порівнювати, бо часто маючи справу з нерухомістю, довелося працювати з шістьма

бив заміри, коли було потрібно. Що не менш важливо, більшість магазинів дає гарантію лише на 5 років, у той час як «Вікно Плюс» – на 10. Компетентності монтажників теж можна позаздрити – за один день вони повністю демонтували старі вікна і вхідні двері, замінили їх на нові. Ми не те що порадили б, ми вже порадили «Вікно Плюс» усім своїм знайомим. У таких речах головне надійність, а ця компанія слів на вітер не кидає: сказали – зробили».

Швидкості виконання роботи не може надивуватися пан Ігор, якому компанія на замовлення зробила вікна вигадливих форм для мансарди: «Моє замовлення було готовим навіть швидше, ніж були приготовані будматеріали. Продукція чудова. Мої побажання щодо форми вікон і результат повністю співпадають. Якби я сказав щось погане про компанію «Вікно Плюс» – мав би гріх. Решту вікон будинку я планую з часом теж змінити на такі. Незважаючи на те, що старі вікна теж пластикові, вони страшенно непрактичні, що дуже кидається у вічі в порівнянні з новими».

Не лише серед чортківчан, а й жителів нашого та сусідніх районів «Вікно Плюс» знайшло своїх клієнтів. З представництвом компанії в Чорткові можна зв'язатися просто по телефону. На прохання споживачів персонал компанії виїжджає на місце в зручний для клієнта час для консультації та зняття замірів. За словами пана Назара, в подальшому планується розширення цієї мережі, відкриття представництв у Бучачі, Борщеві та інших районних центрах області.

Олена ГРЕБЕНОЖКО,
студентка Чернівецького
національного університету
ім. Ю.Федьковича, спеціальність
«Журналістика»

Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**



якості. Більше того, при бажанні клієнти можуть взяти продукцію ТМ «Вікно Плюс» у кредит, скориставшись послугами Ощадбанку або Укргазбанку. Представник компанії в Чорткові Назар Колодило сам є клієнтом цієї компанії: «В мене вдома теж встановлені вікна ТМ «Вікно Плюс», які чудово служать уже більше 14 років. За стільки часу не довелося скаржитися. Компанія справді заслуговує довіри і я це говорю зараз не як її представник, а як користувач».

За три місяці діяльності «Вікно Плюс» в Чорткові компанія завоювала уже досить велике коло споживачів. Клієнт магазину, бізнесмен Петро Михайлович підкреслює солідність фірми:

подібними компаніями, і мушу зазначити, «Вікно Плюс» найбільш надійна серед них. Якщо мені знову знадобляться схожі послуги, я обов'язково звернуся саме до них».

На надійності компанії наголошує і пані Катерина – ще одна клієнтка магазину: «Ми дуже задоволені результатом. У нашому будинку були встановлені ще дерев'яні вікна, але самі розумієте – час бере своє, тому нам довелося замінити повністю всі з них і ми зовсім не шкодуємо. Продукція компанії «Вікно Плюс» надзвичайно зручна в користуванні, крім того мене приємно вразило ставлення персоналу – пан Назар контролював увесь процес, навіть сам ро-

Фест

Тужили «Дзвони Лемківщини», та здіймалась душа

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

Цьогорічний XVI фестиваль «наздоганяв» попередній, XV, аж через рік – торік «Дзвонів Лемківщини» так і не було через події в Україні, зумовлені анексією Криму, неоголошеною війною на сході. А цьогоріч не було звичної ходи вулицями Монастирської, тільки театральні дійства біля пам'ятника Шевченкові, пам'ятного знака Жертвам депортації, а також покладання квітів у сквері Матері Божої на честь загиблих в АТО та Небесної сотні. Бо то вже – онуки депортованих із правічних земель, поміж Героїв новітніх часів – багато вихідців з лемківських родин.

Особливістю фесту-2015 стало хоча б те, що на ньому був присутній Блаженніший Святослав УГКЦ, а ще понад 30 священиків, також академік Микола Мушинка, голова Тернопільської ОДА Степан Барна, ведуча Національного радіо Емма Бабчук та інші відомі українські та лемківські діячі. Загалом, за підрахунками всюдисущих мас-медіа, прибуло понад 30 тисяч (!) лемків з усіх-усюд.

Цьогорічні «Дзвони...» присвячувались 70-річчю депортації лемків зі своїх правічних земель. І, звісно, мали поминально-жалобний відтінок – бо війна (пошанування Героїв, хвилина мовчання). І, поміж народними строями, – так багато камуфляжу: то присутні тут «атовці». Однак, попри всі тяготи, що випали на долю цієї найзахіднішої



гілки українства, лемки – народ веселий та співучий, оптимістично налаштований. Пісня, танок споконвіку «витають» їх з біди. У цьому переконував і нинішній фестиваль.

У складі представництва, якому було довірено підняття Державного Прапора України на зачин фестивалю, був і депутат Чортківської районної ради Василь Вислоцький. А знамено Всеукраїнського товариства «Лемківщина» поміж іншими представниками мала за честь підняти й голова районної організації ВУТ Марія Бабчук.

У фестивалі брали участь професійні та аматорські колективи й окремі виконавці зі сусідніх з нами держав – Польщі, Словаччини. Наприклад, знаменитий ансамбль з Польщі «Кичера», приїхали виконавці з Донеччини і села Переможне на Луганщині. Загалом з-поза меж Тернопільської області приїхало близько 30 колективів. Знані й улюблені на Чортківщині вокальні колективи лемківської пісні – «Яворина», «Потічок», «Любисток», «Горлиця», танцювальний «Галицькі візерунки».

Наталія КУХТА,
студентка факультету
журналістики Львівського
національного університету
ім. І.Франка
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



70 років тому лемки – найзахідніша етнічна група українців – були депортовані радянським режимом у змові з урядом радянської Польщі зі своїх земель, гір, потічків у степові зони України. Села випалені, люди побиті, багатьох було вбито. Фактично сталінський режим проводив етнічне винищення українців, які не корилися радянській владі.

Але ми вижили, завдячуючи дружній руці допомоги наших братів-українців Західної України, котрі надали притулок.

І зараз ми так само повинні надати руку допомоги нашим громадянам, щирим українцям, які змушені були покинути свої домівки на Сході України, куди, як 70 років тому, прийшла біда, знову зі Сходу.

Ми вижили, бо нас завжди підтримувала віра в Бога і віра в Україну, віра, яку нам вселяла греко-католицька церква, котра теж зазнала жорстоких репресій з боку радянської влади, церква, яка була з нами як в біді, горі, так зараз і в радості розбудови великої країни.

Голодомор, репресії, депортація, Майдан і ця війна – це Хресна дорога нашої нації. І ми пройдемо цю криваву дорогу до кінця на зло нашим ворогам. Ми переможемо!

Бо в серці кожного з нас – Бог і Україна. Слава воїнам-захисникам! Слава Україні!

(Із виступу Олега Барни на XVI Всеукраїнському фестивалі лемківської культури «Дзвони Лемківщини»)

Велопаломництво

Зарваниця – Ченстохова – Зарваниця: є рекорд

Надворі – літо, пора мандрівок, пригод: час, коли збуваються (переважно) мрії (особливо ті, що пов'язані з тими ж подорожами). Та більшість з нас настільки погрузли в рутину, що й згадувати не згадують про свої бажання, сприймають їх як щось нездійсненне. А може, варто хоча би раз повернути в себе та своє оточення?

От як це зробив Олексій Гуска, відомий уже на наших теренах (і не тільки) громадський діяч, активіст ЕГО «Зелений Світ», член «Українська молодь – Христіві», голова спільноти «ВелоЧортків» і т. д.



Олексій активно пропагує здоровий спосіб життя та велосипедний туризм, його сміливо можна назвати «ровероманом» у доброму розумінні цього слова. А ще цей хлопець глибоко віруючий. Тому, коли прочув про акцію, що їх організує священик із Борщова, – паломництво по святих місцях, не міг покинути мрії помолитися до чудотворної ікони Богородиці у духовній столиці сусідньої дружньої нам Польщі – Ченстохові. І обов'язково – подолавши шлях до Неї на велосипеді. На жаль, не все сприяло такій поїздки. Інші в такій ситуації опустили б руки і змирилися. Тільки не Олексій. Він зумів не лише запалити такою ідеєю священика-паломника Гжегожа Гарвола, а й згуртувати чималий гурт людей – всього подорожуючих було 24, географія – не лише жителі Тернопільщини, а й сусідньої Хмельниччини. З них шестеро мандрівників представляли наш край – Чортківщину. Чесно скажу, як для мене, то відстань, яку подолали велосипедисти під час паломництва Зарваниця – Добродзень – Ченстохова: 1600 км і час – 10 днів, – гідна Книги рекордів. Ось імена наших рекордсменів-паломників: Інна Котяш і Сергій Котяш, Дмитро Лесейко (Чортків), Павло Бобер (Ягільниця), Олексій Гуска, Василь Чубик (Заводське). Останній, до речі, був у тій компанії ще й «віковим» рекордсменом: пану

Василеві – шістдесят один. Про це та багато інших цікавих подробиць із подорожі повідомили учасники паломницького велотуру на прес-конференції, організованій депутатом райради, головою ЕГО «Зелений Світ» Олександром Степаненком.

Зустріч місцевих медіа та небайдужих громадян із героями цієї публікації відбулася у приміщенні міської ради минулого вівторка. Про фізичну й насамперед духовну підготовку до такого виснажливого туру, про труднощі організації, передбачливих меценатів та опікунів (священика костелу св. Станіслава РКЦ у Чорткові), «диковинку» для поляків – польову кухню, яку возили за собою повсюди і завдяки стравам з якої щодень набиралися сил на нові «подвиги» з подолання сотень кілометрів, демонстрація фотоматеріалів, сувенірів, що їх презентували українським велосипе-

дистам польські друзі, зокрема велоклуб міста-побратима Добродзенья «Jednoslad» – про усе повідали Інна, Олексій та Василь.

Головним гаслом паломницького туру було: «Царице миру, молися за нас!». У час війни, що вже другий рік випалює душі українців, молюсь склала офіру: помолитися за мир в Україні до Богородиці у найбільших духовних святинях двох країн – українському духовному центрі Зарваниця та польському – Ченстохові. Щирі молитви українців із проханням про найсвятіше – спокій у державі – лунали у храмах уздовж усієї протяжності маршруту. Паломники вірять: їхні молитви за мир, як і молитви з таким же проханням багатьох українців, буде почуто.

Оксана СВИСТУН
Фото Олександра СТЕПАНЕНКА
та Дмитра ЛЕСЕЙКА



10 серпня, понеділок	11 серпня, вівторок	12 серпня, середа	13 серпня, четвер
<p>УТ-1 06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини 07.35, 23.25 На слуху 09.00 Вічне 09.35 Мультифільм 10.00, 14.30 Т/с «Таємниця старого мосту» 10.50 Д/ф «Північ. Париж прокидається» 11.50 Д/ф «Загублені у виноградній лозі» 13.15 Вікно в Америку 13.35 «Маестро тиші». Гія Канчелі 15.20 Х/ф «Новий кінотеатр «Парадізо» 18.15 Час-Ч 19.00 Дорогі депутати 19.30 Перша шпальта 19.55 Д/ф «Корея. Неможливе об'єднання» ф.1 21.50 Подорожні 23.00, 00.00 Підсумки 00.20 Домашня скарбничка</p> <p>1+1 07.45, 19.30 ТСН 08.40 «Міняю жінку-8» 10.00 «Чотири весілля-2» 11.10 Х/ф «Темні лабіринти минулого» 15.10 «Не бреші мені» 16.10 «Сімейні мелодрами-5» 17.10 Т/с «Чорна троянда» (1) 20.15 Т/с «Свати-5» (1) 21.20, 22.20 Т/с «Подвійне життя» (2) 23.20, 23.55 Т/с «Місцеві новини» (2)</p> <p>ІНТЕР 07.00, 08.00, 09.00 Новини 07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.10 Т/с «Спроба Віри» 13.30 Т/с «Одну тебе кохаю» 16.30 «Чекай на мене. Україна» 17.50 «Новини» 18.05 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00 «Подорожні» 20.40 Т/с «Острів непотрібних людей» 23.40 Т/с «Перше кохання»</p> <p>ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «Поставлю хату і кімнату...» 10.35 «Назбирание» 11.00 «У країні Мультяндії» 12.00 «Мама школа» 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 14.00 «Відверті діалоги» 15.00 «Душка, що означає душа» 15.30 «Будьте здорові» 16.15 «Чудесний канал» 18.00 «Земляки» 18.30 «Сад. Город. Квітники» 19.30 «На часі» 20.00 «Урок... для батьків» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.00 «Тема дня» 22.30 «Час країни»</p> <p>TV-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи» 07.00 Провінційні вісті. Тиждень 07.40 ФАЙНЕ МІСТО ТЕРНОПІЛЬ. СВДЧЕННЯ ЧАСУ 08.30 Переможний голос вірующего 09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30 Програма «Справжня ціна» 09.45 Програма «Про нас» 11.00 Дитяча година 12.10 Вікно в Європу. Сильні разом 12.40 Програма «Євромакс» 13.10 Хіт-парад 14.00 Х/ф «Дума про Тараса Бульбу»</p>	<p>УТ-1 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини 09.00 Вічне 09.40 Хочу бути 10.00, 14.40 Т/с «Таємниця старого мосту» 12.00 Уряд на зв'язку з громадянами 12.25 Дорогі депутати 13.15, 18.15 Час-Ч 13.35 Д/ф «Корея. Неможливе об'єднання» ф.1 15.40 Фольк-music 16.45 Д/с «Мости між світами» 17.35 Перша студія 18.50, 21.40 З перших вуст 19.00 Перші на Першому. Євроігри 19.55 Д/ф «Корея. Неможливе об'єднання» ф.2 21.50 Х/ф «Перша світова. Принцип «Доміно» 23.00, 00.00 Підсумки</p> <p>1+1 07.45, 19.30 ТСН 08.40 «Міняю жінку-8» 09.55 «Чотири весілля-2» 11.10, 00.20 «Хочу у ВіАГру» 13.10, 20.15 Т/с «Свати-5» (1) 14.15 «Ворожка» 14.50 «Сліпа» 15.15 «Не бреші мені» 16.10 «Сімейні мелодрами-5» 17.10 Т/с «Чорна троянда» (1) 21.20, 22.20 Т/с «Подвійне життя» (2) 23.20, 23.55 Т/с «Місцеві новини» (2)</p> <p>ІНТЕР 05.45, 20.00 «Подорожні» 06.25 «Мультифільм» 07.00, 08.00, 17.50 Новини 07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.00 «Новини» 09.10, 20.40 Т/с «Острів непотрібних людей» 11.55 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 12.50 «Судові справи» 13.45 Т/с «Одну тебе кохаю» 18.05 Ток-шоу «Стосується кожного» 23.40 Т/с «Перше кохання»</p> <p>ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «Новини України» 11.00 «У країні Мультяндії» 12.00 «Будьте здорові» 12.30 «На часі» 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 13.30 Д/ф «Михайлівський золототерхий монастир» 15.00 «Енергомания» 15.30 «На скрижальх мого серця» 16.15 «Чудесний канал» 17.30 Д/ф «Вітражі Львова» 18.45 «Парки Львова» 19.30 «Зона ризику» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 22.30 «Час країни» 23.00 Мовлення у цифровому форматі</p> <p>TV-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи» 07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті 08.05 Програма «Духовні роздуми» 09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30, 17.00 Програма «Неповторна природа» 11.00, 16.10 Дитяча година 12.10 Програма «Музичні делікатеси» 12.40 ФАЙНЕ МІСТО ТЕРНОПІЛЬ. СВДЧЕННЯ ЧАСУ 13.10 Хіт-парад</p>	<p>УТ-1 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини 07.35, 23.30 На слуху 08.45 Корисні поради 09.00 Вічне 10.00, 14.40 Т/с «Таємниця старого мосту» 10.50 Як ваше здоров'я? 11.40 Нотатки на глобусі 13.15, 18.20 Час-Ч 15.30 Книга іа 15.55 Д/с «Мости між світами» 17.30 Д/с «Китай на кінчику язика» 18.55, 21.40 З перших вуст 19.05 Х/ф «Субмарина» 21.50 Слідство. Інфо 23.00, 00.00 Підсумки</p> <p>1+1 07.45, 19.30 ТСН 08.40 «Міняю жінку» 09.50 «Чотири весілля-2» 11.05, 00.20 «Хочу у ВіАГру» 13.05, 20.15 Т/с «Свати-5» (1) 14.10 «Ворожка» 14.45 «Сліпа» 15.10 «Не бреші мені» 16.10 «Сімейні мелодрами-5» 17.10 Т/с «Чорна троянда» (1) 21.20, 22.20 Т/с «Подвійне життя» (2) 23.20, 23.55 Т/с «Місцеві новини» (2)</p> <p>ІНТЕР 05.45, 20.00 «Подорожні» 06.25 «Мультифільм» 07.00, 08.00, 09.00, 17.50 Новини 07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.10, 20.40 Т/с «Острів непотрібних людей» 11.55 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 12.45 «Судові справи» 13.45 Т/с «Одну тебе кохаю» 18.05, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 23.40 Т/с «Перше кохання»</p> <p>ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «Новини України» 11.00 «У країні Мультяндії» 12.00 «Кіностає любові» 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 13.15, 21.00 «Тема дня» 13.45 «Смакота» 14.00 «Зона ризику» 15.30 «Час змін» 16.15 «Чудесний канал» 17.00 «Біля рідних джерел» 17.30 «Диво рукотворне» Бандура» 19.30 «На часі» 20.00 «Діловий ритм» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.30 «Актуально» 21.45 «Своє, українське» 22.30 «Час країни»</p> <p>TV-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи» 07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті 07.35 Межа правди 09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30, 17.00 Програма «Неповторна природа» 11.00, 16.10 Дитяча година 12.00 Музична програма «Гал-кліп» 13.00 Хіт-парад 14.00 Х/ф «Блакитний метелик» 16.40 Дитяча програма «Чарівний ключик» 17.30 ФАЙНЕ МІСТО ТЕРНОПІЛЬ. СВДЧЕННЯ ЧАСУ 19.30, 21.00 Наші вітання 20.00 Програма «Євромакс»</p>	<p>УТ-1 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини 07.40, 23.25 На слуху 09.00 Вічне 09.40 Як це? 10.00, 14.40 Т/с «Таємниця старого мосту» 10.50 Світло 11.55 Авторський проект «Вересень» 12.20 Слідство. Інфо 13.30 Музична програма 15.35 Надвечір'я 16.35 Д/с «Мости між світами» 17.30 Д/с «Китай на кінчику язика» 18.55, 21.40 З перших вуст 19.15 Х/ф «48 годин на день» 21.50 «Схеми» з Наталією Седлецькою 22.25 Етнографічні замальовки. Грузія 23.00, 00.00 Підсумки</p> <p>1+1 07.45, 19.30 ТСН 08.40 «Міняю жінку» 09.55 «Чотири весілля-3» 11.05 «Хочу у ВіАГру» 13.05, 20.15 Т/с «Свати-5» (1) 14.10 «Ворожка» 14.45 «Сліпа» 15.10 «Не бреші мені» 16.10 «Сімейні мелодрами-5» 17.10 Т/с «Чорна троянда» (1) 21.20, 22.20, 23.25, 00.25 Т/с «Подвійне життя» (2)</p> <p>ІНТЕР 05.45, 20.00 «Подорожні» 06.25 «Мультифільм» 07.00, 08.00, 09.00, 17.50 Новини 07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.10, 20.40 Т/с «Острів непотрібних людей» 11.55 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 12.50 «Судові справи» 13.45 Т/с «Одну тебе кохаю» 16.50 Т/с «Доморобітниця» 18.05, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 23.40 Т/с «Перше кохання»</p> <p>ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «Новини України» 10.35 «Надія є» 11.00 «У країні Мультяндії» 12.00 Д/ф «Житіє святих» Святитель Петро Могила» 12.30 «На часі» 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 13.15, 21.00 «Тема дня» 13.30 «Закохана у небо» 14.00 «Легенди Запоріжжя» 15.00 «Фабрика ідей» 15.30 «Розмова без нотаций» 16.15 «Чудесний канал» 17.00 «ПроФStyle» 17.30 «Козацькі землі України» 18.00 «Рідна мова» 18.30 «Думки вголос» 19.30 «Що робити?» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.30 «Уряд на зв'язку з громадянами» 22.30 «Час країни» 23.00 Мовлення у цифровому форматі</p> <p>TV-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи» 07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті 07.35 Програма «Євромакс» 08.00 Маестро моди вірующего 08.30 Переможний голос вірующего 09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30, 17.00 Програма «Неповторна природа» 11.00, 16.10 Дитяча година 12.10 Програма «Формула здоров'я» 13.10 Хіт-парад 14.00 Х/ф «З'їсти персик» 17.30 Програма «Музичні делікатеси» 19.30, 21.00 Наші вітання 20.00 Програма «Слідства. Інфо»</p>

Оголошується конкурс на заміщення вакантної посади головного бухгалтера Пастушівської сільської ради.

Умови конкурсу: громадянство України, володіння державною мовою, освіта вища економічна, стаж роботи бухгалтером не менше 1 року.

Для участі в конкурсі необхідно подати такі документи: заяву про участь у конкурсі; особову картку з обліку кадрів (форма П-2ДС) та автобіографію; 2 фотокартки розміром 4 х 6 см; копії диплома про освіту, 1-ї та 2-ї сторінок паспорта, трудової книжки; декларацію про фінансовий стан за 2014 рік.

Термін прийняття документів – протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

За довідками звертатися в Пастушівську сільську раду. Тел. 2-46-38, 098-892-30-61.

Управління Пенсійного фонду України в Чортківському районі оголошує конкурс на заміщення вакантної посади завідувача сектора адміністрування і захисту інформаційно-аналітичних систем.

До участі в конкурсі допускаються особи пенсійного віку, які мають громадянство України, досконало володіють державною мовою, мають повну вищу освіту відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста, стаж роботи за фахом на державній службі на посаді головного спеціаліста чи в інших сферах управління не менше 3-х років.

Довідкова інформація за тел. 2-22-16.

Прийом документів – протягом місяця з дня оголошення конкурсу.

четвер

20.30 ФАЙНЕ МІСТО
ТЕРНОПІЛЬ. СВДЧЕННЯ ЧАСУ
21.30 Програма «Компроміс»
22.35 Х/ф «Служниця на замовлення» (2)

ICTV

08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.05, 15.30, 16.20 Слідство веде прокуратура
12.00, 13.20 Т/с «Комісар Рекс»
12.45, 15.45 Факти. День
14.30 Провокатор
17.45, 22.25 Т/с «Наркомівський обоз»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Інсайдер
21.30 Т/с «Мисливці за караванами»
23.25 Х/ф «Година пік-3» (2)

СТБ

05.45, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
06.20, 16.00 «Все буде добре!»
08.05 «Зіркове життя. Роль ціною в житті»
09.05 «Зіркове життя. Діти багатих теж плачуть»
10.05 «Моя правда. Зважені та закохані»
11.00 «Моя правда. Зважені та щасливі. Кохання проти кілограмів»
11.55 «Битва екстрасенсів»
13.55 «Вагітна у 16»
14.50 «Доньки-матері»
18.40 Т/с «Коли ми вдома» (1)
20.05 «Слідство ведуть екстрасенси»
21.00 «Містичні історії-4 з Павлом Костіциним»
22.35 «Я соромлюсь свого тіла»

НОВИЙ КАНАЛ

07.15 Т/с «Друзі»
10.10, 16.10 Т/с «Не родись вродлива»
12.00 Т/с «Моя прекрасна нянька»
18.00 Абзац!
19.00 Т/с «Вороніни»
20.55 Х/ф «Тривожний виклик» (2)
22.50 Х/ф «Шість демонів Емілі Роуз» (2)
01.10 Х/ф «Той, що виганяє диявола: Початок»

ТРК «УКРАЇНА»

06.10, 14.30, 15.30 Т/с «Жіночий лікар» (1)
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.10, 08.10 Ранок з Україною
09.15 Зірковий шлях
10.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.25, 21.00 Т/с «Лист очікування» (1)
18.00 Т/с «Королева гри» (2)
23.00 Події дня

2+2

08.20, 19.00 «ДжеДА!»
08.40, 18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
09.00, 18.50, 19.20 «Люстратор 7.62»
09.10, 23.50 «Реал-Бодріт»
09.40 Д/п «Надзвичайні війни»
10.30 Д/п «Вінні Джонс та Дика Раша»
11.20 Д/п «Інженерні імперії»
12.10 Х/ф «Тактичний напад»
14.00 Т/с «Інспектор Алекс»
15.50, 20.20 Т/с «Таксі: Бруклін»
16.50 «Відеообімба»
17.30 «6 кадрів»
21.20 Х/ф «Самоволка»
00.20 Х/ф «Акулвосьминіг»
02.10 Х/ф «Відьма»

ОВЕН (21.03-20.04)

Варто злегка змінити напрямки руху, і тоді багато проблем просто зникне. У вас зараз гарні перспективи для розвитку творчого потенціалу.

ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)

Не час для демонстрації своїх амбіцій. Самовпевненість теж може виявитися зайвою, вона може посварити вас з близькою людиною.

14 серпня, п'ятниця

УТ-1

06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
09.00 Вічне
10.00, 14.40 Т/с «Таємниця старого мосту»
10.55 Віра. Надія. Любов
12.20 «Схеми» з Наталією Седлецькою
13.15 Час-Ч
13.35 Музична програма
15.30 Спогади
16.00 Театральні сезони
16.35 Д/с «Мости між світами»
18.05 Перші на Першому. Євроігри
18.50 Х/ф «Полковнику ніхто не пише»
21.50 Перша студія
23.00, 00.00 Підсумки

1+1

06.20, 22.05 «Світське життя»
07.20, 07.35 «Маша і ведмідь» (1)
07.45, 19.30 ТСН
08.40 «Міняю жінку»
09.55 «Чотири весілля-3»
11.05 «Хочу у ВІАГру»
13.05 Т/с «Свати-5» (1)
14.10 «Ворожка»
14.45 «Сліпа»
15.10 «Не бреші мені»
16.10 «Сімейні мелодрами-5»
17.10 Т/с «Чорна троянда» (1)
20.10, 20.50 «Мультибарбара-2015»
21.15 «Вгадай ящик»
23.05 Х/ф «Серена» (2)

ІНТЕР

05.45, 20.00 «Подорожці»
06.25 «Мультифільм»
07.00, 08.00, 09.00, 17.50 Новини
07.10, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом»
09.10 Т/с «Острів непотрібних людей»
11.55 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
12.50 «Судові справи»
13.40 Т/с «Одну тебе кохаю»
15.40 Т/с «Домробітниця»
18.05 Ток-шоу «Стосується кожного»
20.40 Т/с «Балада про Бомбера»
01.00 Т/с «Перше кохання»

ТТБ

08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
10.35 «ПрофStyle»
11.00 «У країні Мультипландії»
12.00 «Портрет»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
14.00 «Що робити?»
15.00 «Володимир зорав, Ярослав засіяв»
15.30 «Наодинці з усіма»
16.15 «Чудесний канал»
17.00 «Улас Самчук»
18.00 «Учніський щоденник»
18.30 «Слід»
19.30 «На часі»
20.00 «Удосвіта»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.45 «Західний експрес»
22.30 «Час країни»
23.00 Мовлення у цифровому форматі

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Програма «Слідства. Інфо»
08.00 ФАЙНЕ МІСТО
ТЕРНОПІЛЬ. СВДЧЕННЯ ЧАСУ
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма «Неповторна природа»
11.00, 16.10 Дитяча година
12.10 Музична програма «Гал-кліп»
12.40 Програма

«Етнографія і фольклор»
13.00 Хіт-парад
14.00 Х/ф «Чужа слава»
17.30 Програма «Модна правда»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.10 Програма «Погляд зблизька»
20.40 Програма «Слід»
21.30 Програма «Духовні роздуми»
22.35 Х/ф «Всі справжні дівчата» (2)

ICTV

08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.10 Слідство веде прокуратура
11.55, 13.20 Т/с «Комісар Рекс»
12.45, 15.45 Факти. День
15.05, 16.20 12 найвідоміших шахраїв України
17.45, 22.25 Т/с «Наркомівський обоз»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Антисомбі
21.30 Т/с «Мисливці за караванами»
23.25 Х/ф «Подвійний удар»

СТБ

08.00 Х/ф «Куховарка» (1)
09.20 Х/ф «Вокзал для двох» (1)
12.10 Х/ф «Повернення в Едем» (1)
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
18.40 Т/с «Коли ми вдома» (1)
20.00 Х/ф «Любов приходить не одна» (1)
22.35 Х/ф «Мріяти не шкідливо» (1)
00.30 Х/ф «Пригоди Шерлока Холмса і доктора Ватсона» (1)

НОВИЙ КАНАЛ

07.15 Т/с «Друзі»
10.05, 16.05 Т/с «Не родись вродлива»
11.55, 19.00 Т/с «Вороніни»
18.00 Абзац!
20.55 Х/ф «Телекінез»
22.50 Х/ф «Дуже страшне кіно-2» (3)
00.30 Х/ф «Шість демонів Емілі Роуз» (2)

ТРК «УКРАЇНА»

06.10, 14.30 Т/с «Жіночий лікар» (1)
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.10, 08.10 Ранок з Україною
09.15 Зірковий шлях
10.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.25 Т/с «Лист очікування» (1)
15.30 Т/с «Жіночий лікар 2» (1)
21.00 Х/ф «Шлях до серця чоловіка» (1)
23.00 Події дня
23.30 Т/с «Прокинемося разом?» (3)

2+2

08.20, 19.00 «ДжеДА!»
08.40, 18.30 Новини «Спецкор»
09.00, 18.50 «Люстратор 7.62»
09.40 Д/п «Надзвичайні війни»
10.30 Д/п «Вінні Джонс та Дика Раша»
11.20 Д/п «Інженерні імперії»
12.10 Х/ф «Пророцтво Судного дня»
14.00 Т/с «Рекс»
15.50 Т/с «Таксі: Бруклін»
16.50 «Відеообімба»
17.30 «6 кадрів»
19.20 Х/ф «Самоволка»
21.25 Х/ф «Раптовий удар»
23.10 Х/ф «Хижак»
01.55 Х/ф «Кислородний голод»

15 серпня, субота

УТ-1

08.35, 00.05
Гумористичний клуб
«Золотий гусак»
09.10 Казки Лірника Сашка
09.45 Хочу бути
10.30 Книга іа
11.10 Д/с «Китай на кінчику язика»
12.05 Етнографічні замальовки. Грузія
13.00 Світло
13.45 Д/ф «Голос»
14.55 Х/ф «Нога Бога»
16.50 Х/ф «48 годин на день»
18.45 Гра долі
19.20 Х/ф «Для домашнього вогнища»
21.00 Новини
21.40 Д/ф «Піду до поліції»
22.15 Інша музика з Олексієм Коганом
23.00 День Янгола
00.20 Домашня скарбничка

1+1

07.05, 19.30 ТСН
08.00, 08.35 М/с «Пригоди ведмедиків Гаммі» (1)
09.00 «Світське життя»
10.00 Х/ф «Служниця трьох панів»
11.55 Х/ф «Рідна кровинка»
13.45 «Вгадай ящик»
14.25, 14.55 «Сказочная Русь»
15.35 «Спеціальний випуск. Вечірній квартал»
16.35 «Вечірній квартал»
18.30 «Розсміши коміка»
20.15 «Українські сенсації»
21.00 «Вечірній квартал»
23.00 Х/ф «Чужі проти хижаків-2» (3)

ІНТЕР

08.40 «Школа доктора Комаровського»
09.30 Х/ф «Вокзал для двох»
12.10 Т/с «Розлучення»
16.10, 20.30 Т/с «Я повернуся»
20.00 «Подорожці»
23.00 Д/ф «Віктор Цой. Група крові»
00.00 Д/ф «Цой - «Кіно»

ТТБ

08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
10.35 «Учніський щоденник»
11.00 «У країні Мультипландії»
12.30 «На часі»
13.00 «Школа незвичайних наук»
14.00 «Клара Лучко. Завоювати життя»
15.00 «Сад. Город. Квітник»
15.30 «Абетка здоров'я»
16.15 «Чудесний канал»
17.00 «Театральні зустрічі»
18.40 «Думки вголос»
19.00, 21.00 «Панорама подій»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.30 «Поклик таланту»
23.00 Мовлення у цифровому форматі

TV-4

06.00 Європа у фокусі
06.30, 11.15 Програма «Про нас»
07.00 Провінційні вісті
07.35 Х/ф «Троянський спас»
09.00 Час-Тайм
09.30, 20.10 Програма «Євромакс»
10.00 Вікно в Європу. Сильні разом
11.30 Зміни свій світ
12.00 Програма «Компроміс»
12.30 Україна. Переважання
14.30 Програма «Щоденник для батьків»

15.00 Х/ф Дитяче кіно. «Молодший пілот»
16.30 Дім книги
17.00 Хіт-парад
18.00 Наші вітання
19.00, 23.30 Єдина країна
19.30 Програма «Музичні делікатеси»
20.40 Унікальна Україна
21.00 ФАЙНЕ МІСТО
ТЕРНОПІЛЬ. СВДЧЕННЯ ЧАСУ
21.30 Х/ф «Брати по крові»
00.10 Час-Тайм

ICTV

08.00 Провокатор
09.50 Секретний фронт
10.45 Антисомбі
11.45 Дістало!
12.45 Факти. День
13.00 Громадянська оборона
13.55 Інсайдер
14.50 Т/с «Мисливці за караванами»
18.45 Факти. Вечір
19.20 Надзвичайні новини. Підсумки
20.05 Х/ф «Універсальний солдат» (2)
22.05 Х/ф «Універсальний солдат-2. Повернення» (2)
23.45 Х/ф «Фортеця-2» (2)

СТБ

08.00 «Караоке на Майдані»
09.00 «Все буде смачно!»
09.55 Х/ф «Спортлото-82» (1)
11.50 Т/с «Коли ми вдома» (1)
14.00 Х/ф «Любов приходить не одна» (1)
16.00 Х/ф «Мріяти не шкідливо» (1)
18.00 Х/ф «Тещині млинці» (1)
21.40 Х/ф «Тобі, справжньому» (1)
00.40 «Давай поговоримо про секс-2»

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 М/с «Пінгвіни Мадагаскару»
09.17 Файна Юкрайна
11.35 Весільні битви
13.20 Х/ф «Посейдон Рекс»
15.00 Х/ф «Аладдін і смертельна лампа»
17.10 Х/ф «Війна наречених»
19.00 Х/ф «Будинок великої неньки»
21.00 Х/ф «Будинок великої неньки-2» (2)
22.55 Х/ф «Дуже страшне кіно-3» (3)
00.40 Х/ф «Тривожний виклик» (2)

ТРК «УКРАЇНА»

06.30, 07.15 Т/с «Жіночий лікар» (1)
07.00, 15.00, 19.00, 01.50 Події
10.15 Реальна містика
11.10 Х/ф «Шлях до серця чоловіка» (1)
13.00, 15.20, 19.40 Т/с «Єдиний мій гріх» (1)
22.15 Х/ф «Танго метелика» (1)

2+2

09.40 «Вайпаут»
12.00 «Тор Gear»
13.00 «ДжеДА!»
14.00 Т/с «Екстант»
16.50 Футбол. ЧУ. 5 Тур. «Металург» - «Ворскла»
19.15 Футбол. ЧУ. 5 Тур. «Динамо» - «Карпати»
21.30 Х/ф «Напролом»
23.20 Х/ф «Біжи, не озираючись»
01.35 Х/ф «Розумний сумнів»
03.05 Х/ф «Страчені світанки»

16 серпня, неділя

УТ-1

09.00 Як це?
09.25 Хто в домі хазяїн?
10.00 Школа Мері Поппінс
10.40 Спогади
11.20 Х/ф «Для домашнього огнища»
12.55 Гра долі
13.35 Фольк-music
14.50 Х/ф «Марія з Назарета»
18.40 Театральні сезони
19.15 Х/ф «Субмарина»
21.00 Новини
21.40 Перша шпальта
22.15 Альтернативна музика
23.00 День Янгола

1+1

08.00, 08.35 М/с «Пригоди ведмедиків Гаммі» (1)
09.00 «Лото-забава»
09.40 М/ф «Ескімоска-2: пригоди в Арктиці» (1)
09.45 «Маша і ведмідь» (1)
10.15, 19.30 ТСН
11.00, 12.00, 13.00 «Світ навиворіт: Камбоджа»
14.05 «Інспектор Фреймут»
15.45 «Територія обману»
16.45 «Поверніть мені красу»
18.05 «Чотири весілля-4»
20.15 Х/ф «Красунчик» (2)
00.10 Яна Троянова в мелодрамі Авдотї Смирнвої «Кококо» (2)

ІНТЕР

05.40, 20.00 «Подорожці»
06.10 «Мультифільм»
06.35 Х/ф «Змієлов»
08.15 «Удачний проект»
09.05 «Готуємо разом»
10.00 «Орел і Решка. Ювілейний сезон»
11.00 «Орел і Решка. На краю світу»
12.00 Т/с «Розлучення»
16.20, 20.40 Т/с «Я повернуся»
23.20 Х/ф «Вій» (2)

ТТБ

08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Подорожні замальовки»
10.35 «Словами малечі про цікаві речі»
11.00 «У країні Мультипландії»
12.00 «Поклик таланту»
13.45 «Мальовниче Тернопілля»
14.00 «Театральні зустрічі»
15.45 «Думки вголос»
16.15 «Чудесний канал»
17.00 «Моя коліска»
17.30 «Телемандри»
18.00 «Назбирание»
18.30 «Мандри»
19.00 «Музичний калейдоскоп»
19.30 «Мамина школа»
20.00 «Скарби роду»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.00 «Відверті діалоги»
22.00 «Загублені в часі»
22.15 Д/ф «Гетьман Іван Мазепа і Софія Київська»
23.00 «Подорож до моря»
23.30 Мовлення у цифровому форматі

TV-4

07.30, 15.30, 20.45 Програма «Про нас»
08.00 Європа у фокусі
08.40 Час-Тайм
09.00 Повнота радості життя
09.30 Програма «Справжня ціна»
10.15 Прямая трансляція Божественної Святої Літургії з Архикафедрального Собору УГКЦ м.Тернополя

11.40 Програма «Духовні роздуми»
12.00 Х/ф Дитяче кіно. «Молодший пілот»
13.30 Дитяча програма «Чарівний ключик»
14.00 Програма «Сільський календар»
14.30 Межа правди
16.00 ФАЙНЕ МІСТО
ТЕРНОПІЛЬ. СВДЧЕННЯ ЧАСУ
16.30 Програма «Слідства.Інфо»
17.00 Вікно в Америку
17.40 Програма «Про кіно»
18.00 Наші вітання
19.00, 00.00 Провінційні вісті. Тиждень
19.40 Хіт-парад
21.00 Музична програма «Гал-кліп»
21.30 Єдина країна
22.10 Х/ф «Куб-2» (2)
23.45 Час-тайм

ICTV

08.25 Зірка YouTube
11.00 Дивитись усім!
12.35, 13.00 Х/ф «Скелелазка»
12.45 Факти. День
14.45 Х/ф «Ключ саламандри»
16.40 Х/ф «Подвійний удар»
18.45 Факти. Вечір
19.30 Х/ф «Від коліски до могили» (2)
21.20 Х/ф «Повітряна в'язниця» (2)
23.40 Х/ф «Колонія» (2)

СТБ

09.00 «Все буде смачно!»
10.20 «Караоке на Майдані»
11.20 Х/ф «Тещині млинці» (1)
15.10 «Містичні історії-4 з Павлом Костіциним»
19.00 «Слідство ведуть екстрасенси»
22.45 «Я соромлюсь свого тіла»

НОВИЙ КАНАЛ

06.05, 11.30 М/ф «Ромео і Джульєтта»
06.07 М/с «Пригоди Джиммі Нейтрона»
10.05 Х/ф «Скубі Ду: Під куполом цирку»
13.10 Х/ф «Сімейка вампірів»
15.10 Х/ф «Будинок великої неньки-2»
17.10 Х/ф «Будинок великої неньки-2»
19.10 Х/ф «Будинок із приколами»
21.00 Х/ф «Знайомтеся, Дейв»
22.45 Х/ф «Дуже страшне кіно-5» (2)
00.30 Х/ф «Телекінез» (3)

ТРК «УКРАЇНА»

07.00 Події
11.10 Т/с «Рівняння з усіма відомими» (1)
15.00 Х/ф «Танго метелика» (1)
17.00, 21.00 Т/с «Буду вірною дружиною» (1)
19.00 Події тижня з Олегом Пантюю
19.55 Спеціальний репортаж
23.10 Реальна містика
00.45 Зірковий шлях

2+2

09.00 «Бушидо»
10.00 «Богатирі»
11.00 «Люстратор 7.62»
12.00 Д/п «Страшне матвтра»
13.00 «Секретні матеріали»
14.00 Х/ф «Спис долі»
16.15 Х/ф «Три дні втечу»
19.15 Футбол. ЧУ. 5 Тур. «Чорноморець» - «Зоря»
21.30 «Профутбол»
23.15 Х/ф «Хижак»
01.45 Х/ф «Постріл у труні»

ДІВА (24.08-23.09)

Багато поїздок і контактів можуть втомити вас і викликати стрес. Вам доведеться розраховувати тільки на власні сили.

ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)

Однаково значимі – й ваш соціальний статус, і гарні відносини з родичами. Зростає ваша залежність від коханої людини.

СКОРПІОН (24.10-22.11)

На вас може очікувати багато цікавих знайомств. Пропозиції про роботу або підробіток посиплюються з усіх боків.

СТРИЛЕЦЬ (23.11-21.12)

Результати ваших зусиль будуть залежати від вашої розсудливості й уміння миттєво реагувати на раптові зміни.

КОЗЕРІГ (22.12-20.01)

Ви благополучно скинули вантаж проблем і готові до вирішення нових завдань. Якщо будете діяти наполегливо та рішуче, то всього досягнете.

ВОДОЛІЙ (21.01-19.02)

Підготуйтеся до рішучих дій, які мають бути наприкінці тижня. Не обі-

цятьте те, чого не зможете виконати.

РИБИ (20.02-20.03)

Ви відчуєте потребу довести свою значимість. Схоже, близька людина не враховує вашої думки. Відносини з начальником стануть більш конструктивними, з'явиться можливість кар'єрного росту

Студентське літо вдягнуте у радість...

*Воно всміхається і вабить до пригод.
Мединою родиною відпочиваєм,
А потім – до навчання: через терни до зірок.*

Студентство – один із найкращих етапів людського життя: формується світогляд, збагачуються мислення й уміння, множить пізнання.

Студентам Чортківського державного медичного коледжу надзвичайно пощастило, бо наш навчальний заклад – один із провідних в Україні. Та не дарма, адже ось уже більше 20-ти років його керівником є людина професійної мудрості, канд. мед. наук, доктор філософії, Почесний професор ТДМУ ім. І.Горбачевського, заслужений лікар України Любомир Степанович Білик.

У вирі буднів навчання студенти не забувають про найголовніше – бути справжніми Людьми (чого й навчають їх наставники). Адже покликання медика: допомагати іншим, бути чуйним, небайдужим до чужого горя, лікувати тіло та душу.

У народі кажуть: хто вміє працювати – вміє і відпочивати. Цієї істини дотримуються студенти нашого навчального закладу, адже щоліта вони мають можливість відпочивати на спортивно-оздоровчій базі Чортківського державного медичного коледжу, яка знаходиться у мальовничому куточку Тернопілья – с. Білече Золоте Борщівського району.

Завдяки вмілому господарюванню нашого директора, колишній літній табір перетворився на потужне господарство з розвиненим спортивно-оздоровчим комплексом: обладнані будинки, їдальня, тенісні корти, водні велосипеди, катамарани, спортивні майданчики, відкритий басейн; а також обширні території, що використовуються для садівництва, городництва, розведення свійських тварин. Бажаючи опанувати ази кінного спорту на власному іподромі, а також користуються сеансами іпотерапії.

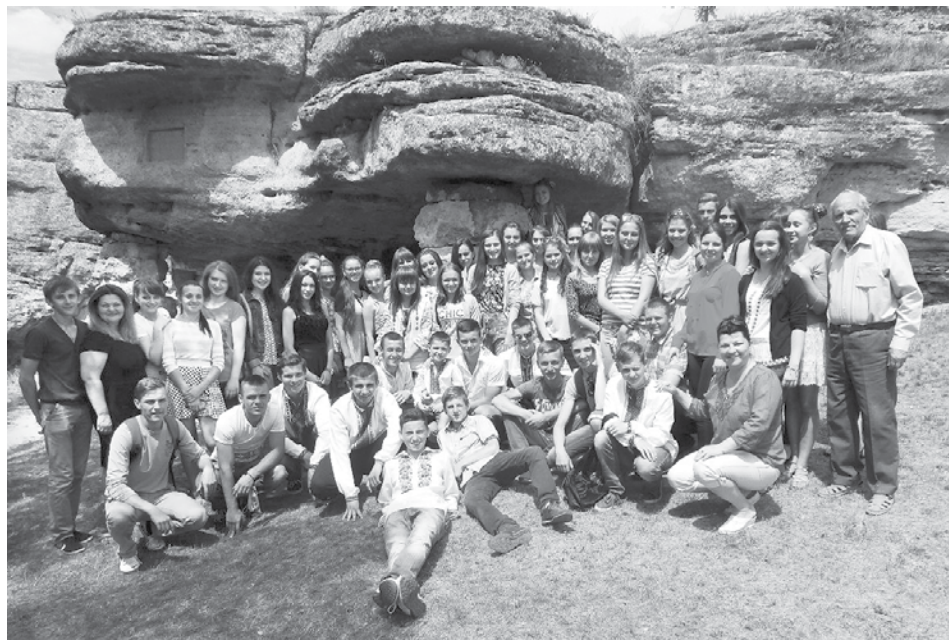
Студенти і викладачі нашого навчального закладу допомагають підтримувати господарство в якнайкращому стані та примножувати його щедротність. Плоди праці кожен може скуштувати в коледжній їдальні, адже левова частка продуктів вирощується саме в Білече Золотому (розвивається молодий сад із більше як 1000 саджанців фруктових дерев; понад 5000 кущів чорної та червоної смородини; закладено й аптечний город для вирощування лікарських рослин). Багата рослинність на власних угіддях дає можливість майбутнім фармацевтам вивчати флору краю та проходити практику з фармакогнозії, а зібрана сировина використовується у студентській їдальні для збагачення чаїв фітокомпонентами.

Літній відпочинок на базі студенти згадують «як найкраще літо свого життя». Ось і цьогоріч

відкрилася справжня скарбниця юних талантів. Керівники заїзду вдало організували низку розважальних програм на всяк смак. Цікавим і насиченим було літнє дозвілля, в часі якого юнаки та юнки демонстрували свою чарівність, спритність, уміння, талант, інтелектуальність і незборимість гідних нащадків українського козацького роду. А завершальним акордом відпочинку дружньої коледжної родини була яскрава ватра, навколо якої дзвінкоголоссям розлуналися пісні та в'язалися приємні спогади у щедротний вінець історії студентських років.

Враження, напевно, незабутні. Уже традиційний відпочинок студентства, завдяки вагомій моральній та фінансовій підтримці Любомира Степановича, в літньому таборі на лоні природи збагачує мега позитивом виховання та формування цілісної особистості молодого людини. Саме завдяки батьківській турботі директора коледжу студенти і працівники закладу мають можливість з користю та приємністю провести відпочинок на спортивно-оздоровчій базі Білече-Золотого.

Марія НИКОЛИШИН,
культурний організатор
Чортківського державного медичного коледжу



Директор Чортківського державного медичного коледжу Любомир Степанович Білик робить усе по можливості необхідне для здорового відпочинку своїх студентів і працівників, а навіть пенсіонерів навчального закладу. От і цього літа він потурбувався, щоб ми, пенсіонери, мали змогу достойно відпочити на природі – протягом десяти днів перебували у трудовому таборі праці та відпочинку студентів Чортківського державного медичного коледжу «Білече-Золоте»

У цьому прекрасному куточку над Серетом нашої Тернопільської області багато робиться і вже є все необхідне, аби все було не гірше, ніж у західних сусідів. Тут, у таборі праці та відпочинку, багато чого зроблено руками самих студентів під керівництвом працівників медколеджу. Студенти бачать практичну користь від своєї праці. «Все робиться для нас, одержуємо моральне задоволення», – так відповідають на запитання про доцільність такої практики.

Рівненькими рядами вздовж доріжок висаджено деревця абрикосів, яблунь, слив – вже майже доспіли плоди. От-от зберуть урожай – і матимуть студенти вітаміни до столу протягом усього навчального року.

Є серед улоговини, навколо якої розкинувся дубово-грабовий ліс, стовп, на якому – гніздо з лелеками. Ці птахи не будуть гніздитися де-небудь. Отже, тут, у цій залюдненій зоні, екологічні умови не порушені, та й психологічний клімат позитивний на сто відсотків!

Куди не кинь оком – є до чого руки прикласти. Як вже згадував, для обідів у студентській їдальні медколеджу вирощують фрукти. Окрім того, великою підмогою є ділянка, на якій хлопці та дівчата вирощують і обробляють ті культури, що також використовуються для збагачення їхнього харчування. Турбуються студенти і про свійських тварин, яких тут утримують. А при добуванні будівель, господарських приміщень, наприклад, вчаться підготувати будівельний матеріал (пісок, розчин). Така виробнича практика необхідна, щоби навчити майбутніх медиків: не потрібно нарікати на когось, а самим створювати добробут для себе.

У таборі все на самообслуговуванні. І це не за рахунок фізичного чи хudoжнього, різностороннього розвитку особистості молоді, бо все йде за розкладом і добре сплановано. За всім належно стежать відповідні фахівці.

Як годиться християнам, ми провели свято Петра і Павла: побували у святині над Серетом. Тут нас через рік переправляв сам директор Любомир Степанович на моторному човні. Разом із групою студентів ми піднялися по крутій стежці десь 500 м і дійшли до святині під назвою Монастирок. У церковці прослухали святочну відправу і церковні пісні.

На подвір'ї Хрестовоздвиженської церкви усім цікаво було оглянути печерний храм – древню язичеську святиню з жертовним каменем перед входом.

Ми, пенсіонери, вдячні Любомиру Степановичу Білику, директору навчального закладу, в якому колись працювали, за надану нам можливість відпочивати разом із студентами, набиратися біля молодих сил, енергії. Споглядаючи так добре налагоджений, організований навчально-виховний процес, ми радіємо – майбутнє у наших дітей є.

Євген КОЛІВОШКО,
Степан ЧОРНИЙ,
пенсіонери медколеджу

Варто знати

Скористайтеся правом на «будівельну амністію»

Управління ДАБІ в Тернопільській області інформує громадян щодо того як скористатися правом на «будівельну амністію»

В Україні почала діяти так звана «будівельна амністія» – доступний та швидкий спосіб легалізувати самочинно збудовані об'єкти в період з 5 серпня 1992-го по 12 березня 2011 року, які не порушують державних архітектурних норм щодо розміщення об'єкта.

Згідно з Порядком прийняття в експлуатацію і проведення технічного обстеження індивідуальних (садибних) житлових будинків; садових, дачних будинків; господарських (присадибних) будівель і споруд; громадських будинків і будівель; споруд сільськогосподарського призначення I та II категорій складності, які збудовані без дозволу на виконання будівельних робіт, затвердженого наказом Мінрегіону за № 79 від 24 квітня ц. р., під «будівельну амністію» підпадають:

- індивідуальні (садибні) житлові будинки; садові, дачні будинки; господарські (присадибні) будівлі та споруди;
- громадські будинки I та II категорій складності;
- будівлі та споруди сільськогосподарського призначення I і II категорій складності.

Документи, які необхідно зібрати для узаконення житлового будинку до 300 м кв.:

1. Засвідчену в установленому порядку копію документа, що посвідчує право власності чи користування земельною ділянкою, на якій розміщено об'єкт.
2. Копію технічного паспорту (з відміткою про проведене технічне обстеження).
3. Заповнені два примірники декларації про прийняття об'єкта до експлуатації (бланк розміщений на сайті ДАБІ в розділі «Бланки документів»).
4. Заяву.
для узаконення житлового будинку площею більше 300 м кв. або іншого об'єкта:
1. Засвідчену в установленому порядку копію документа, що посвідчує право власності чи користування земельною ділянкою, на якій розміщено об'єкт.
2. Копію технічного паспорту.
3. Звіт про проведення технічного обстеження об'єкта з інформацією щодо можливості його надійної та безпечної експлуатації.
4. Заповнені два примірники декларації

ції про прийняття об'єкта до експлуатації (бланк розміщений на сайті ДАБІ в розділі «Бланки документів»).

5. Заяву.

З відповідним пакетом документів слід звернутися до Центру надання адміністративних послуг (ЦНАП) в обласному центрі, який прийме документи і передасть їх до відповідної інспекції. Інспекція протягом десяти робочих днів із дати надходження до неї декларації перевіряє повноту зазначених там даних і на безоплатній основі реєструє подану декларацію. Після проведення реєстрації один примірник із відміткою Інспекції через ЦНАП повертається замовнику.

Звертаємо вашу увагу, що штрафні санкції відсутні.

Легалізувати самобуди 1992-2011 років за спрощеною процедурою ви зможете до кінця цього року. Усі заяви та документи, подані до 31 грудня 2015 року, будуть обов'язково розглянуті.

Додаткова інформація та консультація надається безоплатно працівниками Управління ДАБІ у Тернопільській області за адресою: м. Тернопіль, вул. Кн. Острозького, 6; зал № 2, щоденно.

Футбол

Чемпіонат району

Перша група

14-й тур. Нагірянка – Базар – 1:1; Біла – Шманьківці – 7:1; Улашківці – Бичківці – 3:2; Поділля – «Калічівка» Чортків – 3:0; Косів – Ягільниця – 1:5; Звиняч – Шманьківчичи – 0:4; Гор. Вигнанка – Гадинківці – 5:2.

Друга група

Зона «А». 10-й тур. «Фортуна» Свидова – Білобожниця – 3:2; Ромашівка – Палашівка – 3:0; «Максимум» Чортків – Джурин – 1:3; Скородинці – Ридодуби – 0:6.

Зона «Б». 12-й тур. Угринь – В.Чорнокінь – 2:0; Залісся – Товстенке – 0:3; Кривеньке – Давидківці – 0:3; Заводське – Пробіжна – 1:0; М.Чорнокінь – вихідний день.

* * *

Цієї неділі, 9 серпня, розпочинається друге коло обласної першості з футболу, в рамках якого чортківчани на своєму полі екзамнуюватимуть одвічних суперників-сусідів – заліщицький «Дністер», який на очко випереджає нашу команду. У першому колі вони розійшлися безгольовою нічиєю. Як буде цього разу – покаже гра. Переможець матчу одноосібно роташується на третьому місці турнірної таблиці. Початок зустрічі – о 16-й годині.

Ринок праці

Підсумки роботи Чортківського районного центру зайнятості у січні-липні 2015 року

Основною проблемою сучасного ринку праці залишається, як і раніш, нестача якісних робочих місць з гідними умовами та оплатою праці, особливо для молоді. На сьогоднішній день найбільш затребуваними на ринку праці нашого району є працівники сфери торгівлі та послуг, робітники з обслуговування експлуатації та контролю за роботою технологічного устаткування, складання устаткування та машин, професіонали і кваліфіковані робітники з інструментом.

Протягом січня-липня цього року послугами державної служби зайнятості у районі скористалися 2184 особи. У цей період роботодавцями району було заявлено 1184 вакансії.

У цілому з початку цього року за направленням районної служби зайнятості працевлаштовано 498 зареєстрованих безробітних, із них – 24 особи скористалися правом та отримали одноразову допомогу по безробіттю для зайняття підприємницькою діяльністю.

Окрім того, за сприянням районної служби зайнятості роботу отримали 496 осіб із числа інших категорій громадян (особи, які навчаються, бажують змінити роботу, пенсіонери тощо).

Кількість працевлаштованих безробітних із числа тих, які мають додаткові гарантії у сприянні працевлаштуванню (батьки, які мають дітей віком до 6 років, випускники навчальних закладів, люди з інвалідністю тощо), становила 147 осіб. У громадських та інших роботах тимчасового характеру брали участь 282 особи. Професійне навчання за направленням служби зайнятості проходили 190 безробітних громадян.

Протягом січня-липня у Чортківський районний центр зайнятості за сприянням у працевлаштуванні звернулись 15 учасників АТО, всі вони зареєстровані як безробітні, їм призначено виплату допомоги по безробіттю. Фахівці центру зайнятості проводять індивідуальну

роботу з кожним демобілізованим, ознайомлюють з вакансіями на ринку праці і намагаються підібрати роботу за потребами людини, надають інформацію щодо активних програм зайнятості: можливість започаткування власної справи, здобуття професії чи підвищення кваліфікації.

Створення нових робочих місць, забезпечення зайнятості населення було і є одним із пріоритетних завдань держави, тому однією зі соціальних послуг, які надаються службою зайнятості роботодавцям, є компенсація єдиного соціального внеску при працевлаштуванні безробітних на нові робочі місця.

У січні-липні ц. р. в нашому районі правом на одержання компенсації єдиного соціального внеску скористалися 8 роботодавців, які працевлаштували 14 безробітних громадян на нові робочі місця, з яких – 7 осіб потребували додаткового соціального захисту.

Станом на 1 серпня ц. р. у базі даних центру зайнятості було 62 вакансії та 571 особа зареєстрованих безробітних громадян, із них – 456 отримували допомогу по безробіттю. Середній розмір цієї допомоги в липні ц. р. склав 1107,98 грн.

Люся СОВІНСЬКА,
заступник директора
районного центру зайнятості

До уваги власників автотранспорту

Чортківська районна державна адміністрація (Організатор перевезень) оголошує конкурс на право здійснювати перевезення пасажирів на приміському автобусному маршруті загального користування, що не виходить за межі району.

Перелік об'єктів конкурсу:

№ п/п	№№ рейсів номер м-ту	Назва маршруту	Протяж м-ту км	Час відправл. з пунктів		к-сть обор. рейс.	мін. к-сть авт.	Періодичність виконання
				поч.	кінц.			
1	16-3/1	Чортків – Антонів	32	11.20 16.05	12.25 17.10	2	2	Щоденно
2	16-3/2	Чортків – Антонів	32	7.25 13.20 17.25	8.30 14.40 18.25	3	2	Щоденно
3	16-32	Чортків – Швайківці	24	6.05 7.25 13.00 17.25	6.35 8.20 13.55 18.11	4	2	Щоденно

Умови конкурсу

Конкурси на перевезення пасажирів на автобусному маршруті загального користування проводяться відповідно до Закону України «Про автомобільний транспорт» та Порядку проведення конкурсу з перевезення пасажирів на автобусному маршруті загального користування, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 р. за № 1081 (зі змінами), Правил надання послуг пасажирського автомобільного транспорту, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 18 лютого 1997 р. за № 176 (зі змінами).

Для забезпечення належної якості та безпеки перевезень пасажирів на приміських автобусних маршрутах загального користування, що не виходять за межі району, згідно з Порядком визначення класу комфортності автобусів, сфери їхнього використання за видами сполучень та режимів руху, затвердженим наказом Мінтрансв'язку України від 12 квітня 2007 р. за № 285, на приміських автобусних маршрутах загального користування, що не виходять за межі району, допускається використання автобусів категорії М 2 (повна маса – до 5 т) та М 3 (повна

маса – більше 5 т).

Для участі в конкурсі на приміських автобусних маршрутах перевізники зобов'язані мати не менше одного транспортного засобу, пристосованого для перевезення осіб із обмеженими можливостями, а також здійснювати пільгові перевезення пасажирів згідно з чинним законодавством. При здійсненні перевезень перевізник зобов'язується перевозити кожним рейсом трьох пільгових пасажирів за власні кошти.

Документи для участі в конкурсі приймаються у закритому конверті з позначкою № 1 та конверті з позначкою № 2, який містить документи з інформацією про те, на який об'єкт конкурсу надає документи перевізник-претендент.

Документи на конкурс приймаються до 31 серпня 2015 р. (включно) з 8-ї до 17-ї год. 15 хв. (у п'ятницю – до 16-ї год.) за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23, кабінет 16, відділ розвитку інфраструктури Чортківської районної держадміністрації (Замовник перевезень).

Довідки за телефоном (03552) 2-27-82.

Конкурс відбудеться 16 вересня 2015 р. о 10-й год. у приміщенні райдержадміністрації

ПРОДАЮТЬСЯ

квартири

терміново **1-кімнатна квартира** по вул. В.Великого, 4 а (4-й поверх), 35 кв. м. Індивідуальне опалення (двоконтурний котел), бойлер, помийні лічильники, заскленний балкон, є підвал.
Тел. 066-086-21-60.

3-кімнатна квартира у м. Чортків по вул. Шухевича, 2 а, в новозбудованому сучасному будинку. Площа – 95,3 кв. м, є два балкони, лоджія, підвал, пластикові вікна. Квартира у 5-поверховому будинку на 3-му поверсі. Ціна договірна.
Тел. 095-779-60-77.

2-кімнатна квартира площею 55 кв. м, по вул. Б.Лепкого, 9, на 5-му поверсі, з усіма зручностями; зроблений євроремонт, є 6-метровий обшитий вагонкою, з євровікнами балкон, задовжки через дві кімнати; є і третій балкон, за рахунок якого збільшено площу кухні. Ванна кімната, обладнана всією необхідною сантехнікою.
Тел. 066-080-20-08.

будинки

будинок у м. Тернопіль (в районі магазину «Білий Лебідь»).

Додаткова інформація за тел.:
068-335-32-17,
068-649-22-54.

будинок у центрі м. Чортків по вул. Лесі Українки, 9/1. Загальна площа – 78 кв. м. Земельна ділянка – 6 сотих. Ціна договірна.
Тел.: 050-909-71-43,
098-776-46-44.

напівособняк із можливістю прибудови з земельною ділянкою в центрі міста по вул. Пітушевського. Ціна договірна.
Тел. 098-628-83-82.

2-поверховий будинок по вул. Граничній-Бічній, 42 (коробка і дах). Площа – 226 кв. м, земельна ділянка – 6 сотих. Підведений газ, світло, є колодязь. У наявності – інші будматеріали, бетономішалка. Можливий обмін на квартиру з допомогою.
Тел. 097-546-72-00.

будинок у с. Переходи по вул. Сонячній, 8. Є земельна ділянка 49 сотих, великий сад, вся земля приватизована. Є гараж, хлів. Будинок газифікований. Ціна договірна.
Тел.: 067-375-24-28, 067-924-18-86.

газифікований будинок у с. Ягільниця по вул. Миру, 2 (біля церкви та костелу), житловою площею 74 кв. м. (4 кімнати і кухня). Загальна – 160 кв. м. Будинок двірневий (перший – господарські споруди, другий – житлова зона). Є город, криниця, земельна ділянка 8 сотих. Ціна 13 тис. у. о.
Тел.: 067-131-37-11,
097-505-26-80.

земельна ділянка

земельна ділянка – 6,5 сотих у районі зупинки Синякового по вул. Весняній.
Тел.: 063-072-70-96,
096-205-85-05.

дача

дача в міській зоні, з правом приписки в районі Синякового. Є будинок 56 кв. м, електрика, сад.
Тел.: 096-393-70-18, 050-233-86-08.

СУПЕРМАРКЕТ «НАШ КРАЙ»

(м. Чортків, вул. Коновальця, 6)

ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ

працівників на посади:

ПРОДАВЕЦЬ-КАСИР,

КУХАР, ПЕКАР

Офіційне працевлаштування,

соцпакет

Звертатись за тел.: 095-612-25-37,
098-785-21-70

КОНДИТЕРСЬКА КОМПАНІЯ

ТМ «БОМ-БІК» ПРОВОДИТЬ

НАБІР ОСІБ НА ПОСАДУ

ТОРГОВОГО ПРЕДСТАВНИКА

Д/р необов'язковий

Проводимо стажування

Звертатись за тел.:

067-340-19-91, 099-060-13-51

Вважати недійсними:

посвідчення ветерана війни – учасника бойових дій серії АА за № 539593, видане Тернопільським облвійськкоматом 28 березня 1997 р. на ім'я: **ЕРДНІСВ Віктор Бембейович.**

пенсійне посвідчення серії П за № 137778, видане Тернопільським облвійськкоматом 11 березня 1997 р. на ім'я: **ЕРДНІСВ Віктор Бембейович.**

ліцензійні картки серії АА за №№ 768206, 420839, 768207, 420837, 460070, 420842, видані на ім'я: **ОКІПНИЙ Олег Романович.**

ліцензійні картки серії АА за №№ 823324, 823321, 823332, видані на ім'я: **ДЕХТЯРЕНКО Віталій Валерійович.**

диплом про закінчення Чортківського філіалу Товстенського СПТУ-22, виданий в червні 1985 р. за № 384307 на ім'я: **ФАШТИКОВСЬКА Ганна Василівна.**

атестат про повну середню освіту за № 808118, виданий 25 червня 1982 року Чортківською загальноосвітньою школою I – III ступенів № 7 на ім'я: **ФАШТИКОВСЬКА Ганна Василівна.**

атестат про повну загальну середню освіту за № 293102, виданий 14 червня 1991 року Чортківською загальноосвітньою школою I – III ступенів № 5 на ім'я: **БУРДИНЮК Ольга Миколаївна.**

ТОВ «Чортківське АТП-16142» просить вважати недійсними (в зв'язку з втратою) ліцензійні карточки на транспортні засоби:
АА 460142 від 12.05.2012 р. ВО 0984 АА; АА 768147 від 28.03.2013 р. ВО 0054 АА; АА 692399 від 30.08.2011 р. ВО 0056 АА; АА 460141 від 12.05.2010 р. ВО 0065 АА.

Пам'ятаємо. Любимо. Сумуємо
4 серпня цього року минуло 20 років відтоді, як відійшла у вічність дорога нам людина – чоловік, батько, дідусь
ПОПОВИЧ Василь Степанович.
Ми пам'ятаємо і любимо тебе! Ніколи не згасне наша любов і не заросте стежина до твоєї могили.
У день 20-ї річниці світлої пам'яті покійного просимо всіх, хто знав Василя Степановича, працював із ним: пом'яніть його разом із нами добрим і щирим словом.
Вічно сумуючі – дружина, діти, внуки.

Пам'ять
30 липня минуло 9 днів з дня смерті після тяжкої хвороби найдорожчої нам людини – дружини, мами, бабусі
ДУТКИ Богданії Володимирівни.
Своїм душевним теплом вона зігрівала нас усіх, любила і шанувала людей, які відповіли їй взаємністю. А як її не стало – в наших душах поселилась пуста і холодне ча. Ми не зможемо тебе повернути, але кожного дня, кожної миті ти з нами.
Нехай легким буде твій вічний сон, Свята земля буде лебедим пухом, а Господь оселить твою душу в Царстві Небеснім. Вічна пам'ять, мир і спокій твоєї душі.
Хочемо подякувати всій родині, сусідам, п. П.І.Батрину, які допомогли та підтримали нас і наші зболені втратою серця.
Сумуючі – чоловік, доньки, онук.

Адміністрація, профспілковий комітет та колектив Чортківського державного медичного коледжу висловлюють щирі співчуття працівниці коледжу Світлані Василівні Наконечній з приводу тяжкої втрати – смерті її **матері.**

Всечеснішого о. Григорія КАНАКА – пароха Церкви Непорочної Зачаття Пречистої Діви Марії м. Чорткова, невтомного працівника на ниві Христовій, доброго і мудрого наставника у борні духовній – духовного Батька сердечно вітаємо з Днем народження.

У часі 1025-ліття Хрещення Руси-України дякуємо Богу, що поклик Вас, як і наших прародичів – князя Володимира і княгиню Ольгу – до служіння в лоно вселенської католицької Церкви, яка через багато століть після хрещення засвідчила і для сучасних поколінь унікальність та універсальність Божого Провидіння для Свого народу: те що правдиве, матірне, вічне – Боже – не згорить у вогні, і ворота пекельні того не подолають.

Дякуємо Вам, наш дорогий отче Григорію, за Ваше гаряче жертвенне серце, котре пронизане болем за Церкву і Україну. За Вашу глибоку молитву, за те, що завжди знаходите для нас час, слова віти й розради, навчаючи всіх хвалити Бога, радіти і страждати з Ним, даючи власний приклад, як терпіти, молитися, жертвувати за кожного зокрема по потребі і за Україну цілому.

Дякуємо Вам, що умієте вірити, умієте надіятися, умієте любити. Бажаємо, щоб Господь і надалі допомагав Вам через заступництво Марії залишатися непохитним стовпом духовності нашої УГКЦ. Щоби Вас все берегла і благословила надійна щедра Батьківська Рука.

Хай черпається Вам з глибини у Вашім творчій духовній натхненні, Божим планом буде все те, що здійснюєте Ви, Всевишній обдарує Вас віком благословенням. Нехай в цій спільній Божій справі миру і любові Господь веде Вас в кожній Вашій дії, перебуває в кожнім Вашім слові, з цілющих джерел дає Вам пити живу воду У Вашому неоціненному служінні для українського народу На многії та благії літа!

З любов'ю, вдячністю – парафіяни УНЗПД м. Чорткова.



Щиро вітаємо з Днем народження директора Чортківського коледжу економіки і підприємництва ЧІПБ ТНЕУ

Тетяну Тарасівну ЖОВКОВСЬКУ.

У цей святковий день бажаємо Вам здоров'я, щастя, творчої наснаги й оптимізму, незгасної енергії та наполегливості. Хай Ваша доля буде світла та ласкава,



Хай щастя буде справжнім та рясним, Земля щоб гарні квіти дарувала, А небо було мирним та ясним. Бажаєм успіхів в роботі, Побільше творчих Вам натхнень, Нехай минають завжди Вас турботи, І хай приносить радість кожен день!

Якби зібрати всі слова земні, Ми вибрали б прості і невисокі, Щоб Ваші дні трояндами цвіли, А у душі завжди був спокій. Всю доброту, яка існує в світі, Всю радість, що живе серед людей, Найкращі всі, що розквітають, квіти Даруємо у цей святковий день.

З повагою і вдячністю – педагогічний колектив коледжу ЧІПБ ТНЕУ.



Щиро вітаємо з 50-річчям старшого касира-контролера госпрозрахункового ринку Чортківського райСТ

Нелю Романівну ДУТКУ.



В цей день святковий чудовий Нехай Вам сонце лле тепло до ніг. Радості Вам, щастя і здоров'я На роки, на довгий-довгий вік. Хай цвіте доля ніжно, малиново, Нехай життя проходить в радості й любові. Хай здоров'я буде, як вода в криниці, І не гасне усмішка на Вашому обличчі. Хай Бог оберігає Вас від злого, Хай усміхається життя Та кращим буде майбуття.

З повагою – колектив ГР «Ринок».



8 серпня святкує свій 50-річний ювілей кохана дружина, люба матуся і найкраща у світі бабуся

Неля Романівна ДУТКА.



Хай кожен день ясніє небом чистим, Світанки сяють, скупані в росі, У серці радість розквіта іскриста, І мрії хай збуваються усі. Хай молодість Твоя ще довго квітне, Усмішка сяє на Твоїх устах

І лиш хороше, радісне, привітне Тобі в житті перетинає шлях.

З найкращими побажаннями – чоловік Іван, доньки Вікторія та Надія, зяті Віталій і Андрій, внучки Анютка та Діанка.



Цими днями святкує ювілей добра, хороша, привітна і люб'язна завідувача ФАПом с. Залісся

Ольга Ярославівна БОРОВСЬКА.



На килимі життя, немов пахуча м'ята, Розквітла Твоя ювілейна дата. І сумнівись тут не слід. Нехай сьогодні наші привітання У серці Твоєму залишать добрий слід.

Отож, прийми найкращі побажання – Здоров'я, щастя на багато літ. Всю доброту, яка існує в світі, Всю радість, що живе серед людей, Найкращі всі, що до вподоби, квіти Даруємо Тобі у цей святковий день. Нехай Господь завжди у поміч буде, А Мати Божа береже від зла.

Бажаємо Тобі здоров'я, щастя й сили, Радості земної і тепла.

Зі щирою повагою – колеги по роботі.



10 серпня, в цей сонячний день, святкує свій ювілейний День народження дороженька сестричка

Дана Михайлівна ІОНУЦА.

Летять літа, мов бистрі води, І не вернути їх назад. А нам не віритись сьогодні, Що Вам уже – 75. Хай нових днів ще буде безліч, Без ліку – щастя і пісень, Прийміть вітання найщиріші В цей світлий ювілейний день. Здоров'я, щастя зичим не на рік – На все життя бажаєм його щиро, Щоб радісним і довгим був Ваш вік

З добром, любов'ю, спокоєм і миром. **З любов'ю та повагою – сестри Олена та Надія з родинною.**



Хліб життя

Пречиста і Непорочна, на небі й на землі прославлена, спаси рід наш

Позаминулої неділі, сонячного спекотного дня, до мальовничого с. Черкавщина загощила духовна радість: відбулося урочисте освячення каплички і фігури Пресвятої Діви Марії – Цариці Всесвіту. Це свято, що стало духовною зустріччю з Пресвятою Богородицею, зібрало велику кількість вірних. Зійшлося все село, завітали миряни сусідніх сіл – Стара Ягільниця, Шулганівка. Були гості з Чорткова, Заліщиків, Тернополя, Івано-Франківщини.

Капличка розмістилася на вулиці Садовій (колишня Травни), що потоплає у розмаїтті зелені високих тополь, розлогих ясенів, крилатих верб, кленів. Чому саме тут? Бо Ангел-Хоронитель вказав знакове місце для помешкання Пречистої Матері Божої. Мати, бабуся-прабабуся Ганна Блюй, ревнителка Апостольства молитви, довгий час тяжко хворіла. Неодноразово зверталася у молитвах до Богородиці: «Вирятуй мене з немочі, а якщо можливо, то забери з цього світу, щоб не мучилася». Та якось уві сні почувала слова: «Ти не втрачай надії, одужаєш. І поблизу свого обійстя, біля містка, поставиш капличку з фігурою Божої Матері».

Такий небуденний сон дещо стривожив немічку. Вона обдумувала-аналізувала кожне почуте слово, вселяла у собі віру на виздоровлення. При першій зустрічі зі своїми дітьми розповіла їм сон. У сімейному спілкуванні з'явилась ідея спорудити капличку. Ганна Михайлівна, одужавши, ходила до церкви, де двічі їй ввижалася Пресвята Діва у пишному вбранні із золотою короною.

Цьогоріч родина Горачків – Василь (зять), його дружина Оксана, їхній син Степан, невістка Ольга та мати-бабуся і прабабуся Ганна виконали другу частину сну – придбали фігуру Пресвятої Богородиці, спорудили капличку. Ваблять око жовто-сині кольори, якими сяють-виблискують колони і купол із хрестом. Основні будівельні, оздоблювальні роботи – справа майстрів-умільців зі с. Ридодуби, які примножили славу Божу. Любовно, зі смаком, облаштувала капличку різнобарвними живими квітами донька Оксана з допомогою сусідки Степанії Тильної.

О 4-й годині пополудню пролунав над селом церковний дзвін, сповістивши про вихід процесії до місця посвяти. Чин освячення здійснив та відправив молебень до Пресвятої Богородиці парох о. Олег Капулов із дяком-регентом Віталієм Кононовим у супроводі церковних хористів сіл Черкавщина та Стара Ягільниця. Душпастир склав подяку родині – фундаторам спорудженої каплички, вручив Подячну грамоту п. Василеві Горачку. Назвав поіменно односельчан, які надали добру допомогу в праці біля каплиці. А це – Євген Коків, Петро Максимішин, Максим Басистий, Ігор Снежик, Іван Максимів. При обладнанні місцевості прилучив-

ся технікою Василь Андрейків – керуючий відділком ПАП «Довіра» с. Стара Ягільниця-Черкавщина. Для усіх лунала традиційне «Многая літа!». Опісля о. Олег торжественно, з допомогою господарів Василя і Оксани, розрізав блакитну стрічку, яку часточками роздано присутнім як пам'ятку про важливе духовне дійство.

За хвилину до каплички підійшли в українських строях, з квітами діти Марії: Діана Безпалько, Петро Правецький, Діана Віварчик, які поетичними строфами славили Небесну Царицю, благали у Неї ласки й опіки, охорони та заступництва. Поклали квіти до стіп Богородиці та віддали їй низький уклін. Помисли-прохання юних християн підхопили-підсилили піснею «Під Твій

сльозами від радості розповіла про той віщий сон та зустріч-явлення з Матінкою Божою. Щиросердечно подякувала парохам о. Олегові, хористам, усім, хто прийшов-приїхав розділити радість її родини, та назвала імена вищезгаданих добродійців, які допомагали у роботах біля святого місця – каплиці. Знову розляглося могутнє «Многая літа!». На завершення духовного свята староягільницькі хористи щиро, душевно, з любов'ю виконали пісні «Царице Всесвіту», «Прийми, о Всепетая Божая Мати» та ін. Господарі гостинно запросили присутніх до солодкого столу.

Воістину незнищений той народ, який будує, відновлює духовні храми, освячує знакові місця. Це не



Покров прибігаємо, Богородице» учасники ансамблю «Галичанка» Староягільницького будинку культури під керівництвом завідувачки Лілії Поповської.

Сільський голова Петро Ревуцький висловив думки про силу заступництва Богородиці, що рятувала українських козаків, вояків УПА та тримала під опікою наших воїнів на сході. Під кінець торжества слова попросила шанована в селі Ганна Михайлівна, котра зі

дасть змаліти людству, замулитися душам, а з покоління в покоління нестиме в серцях любов до Бога, своєї нації, віри; вдячності за заступництво та опіку Всецариці Марії.

Петро ПАЛІЙ,
позаштатний кореспондент «Голосу народу»
– від вдячної родини Василя Горачка
Фото Степана ГОРАЧКА

Оголошення



У смт Товстому продається будинок – 150 м², сутерини – 156 м², літна кухня, стайня, стодала, гараж, кладовки, сауна, басейн, будинок рибачка, пасіка, прибудови. Все накрито фінською бляхою; кована огорожа – 250 м. Присадибна ділянка – 2,7 га.; 4 ставки. Фундамент гідроелектростанції, який розташований на річці Тупа.

Контактні телефони:
067-949-48-70, 096-773-32-70.

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА 8 серпня
☀️ +19 ... +30

НЕДІЛЯ 9 серпня
☀️ +20 ... +31

ПОНЕДІЛОК 10 серпня
☀️ +20 ... +32

ВІВТОРОК 11 серпня
☀️ +23 ... +31

СЕРЕДА 12 серпня
☀️ +24 ... +31

ЧЕТВЕР 13 серпня
☀️ +23 ... +31

П'ЯТНИЦЯ 14 серпня
☀️ +22 ... +31